



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS



VÝROČNÍ ZPRÁVA

2014

SINCE 1909



Dopravní podnik
města České Budějovice, a. s.

OBSAH

Úvodní slovo místopředsedy představenstva společnosti	4
Základní údaje o společnosti	6
Orgány společnosti a organizační struktura	8
Významné události roku 2014	10
Očekávané události v roce 2015	12
Přehled vybraných ukazatelů	14
Výsledky hospodaření ve zkratce	16
Zpráva o podnikatelské činnosti a stavu majetku společnosti	20
Výkaz zisků a ztrát	24
Rozvaha	28
Příloha účetní závěrky	32
Přehled o peněžních tocích Cash Flow	48
Povinně zveřejňované údaje na základě zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím	52
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	70
Zpráva dozorčí rady	80
Výrok auditora	82



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ÚVODNÍ SLOVO MÍSTOPŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA SPOLEČNOSTI



Vážení cestující, vážení zákazníci, vážení obchodní partneři, vážení zástupci akcionáře,

rok 2014 byl z hlediska hospodaření pro dopravní podnik rokem úspěšným. To by se samozřejmě nepovedlo bez značného úsilí zaměstnanců a vedení společnosti. Dovolte mi proto, abych jim vyjádřil své poděkování. Děkuji také našim cestujícím a zákazníkům a věřím, že v dalších letech jich bude přibývat. Děkuji vám, vážení zástupci statutárního města České Budějovice, za důvěru, se kterou u nás objednáváte službu městské hromadné dopravy, službu veřejného osvětlení a parkování.

Rok 2014 se nesl v duchu historie městské hromadné dopravy v Českých Budějovicích, která se od roku 1909 v našem krásném městě provozuje bez přerušení celých 105 let. Dopravní podnik připravil k tomuto výročí důstojné oslavy a zaznamenal velký úspěch se svým promo videoklipem, který shlédlo téměř čtvrt milionu diváků, a který tak proslavil nejen náš podnik a městskou hromadnou

dopravu, ale i město České Budějovice. Výročí je pro nás zároveň závazkem, abychom dlouhou tradici veřejné dopravy v našem městě dále budovali a rozvíjeli.

V roce 2014 jsme rozhodli o nákupu nových vozů MHD s klimatizací pro cestující – tyto vozy budou pořízeny v roce 2015 a přispějí k potřebné obnově vozového parku.

Uplynulý rok znamenal pro provoz veřejné dopravy celou řadu dopravních omezení, uzavírek a výluk, z nichž některé byly dlouhodobé. Přesto plníme své závazky a přinášíme inovace a zkvalitňování služeb pro naše zákazníky, kterých si velice vážíme, protože bez nich by nás nebylo třeba.

Do dalšího období vstupujeme s vysokým nasazením a odhodláním, abychom nadále poskytovali veřejnosti i městu služby na vysoké úrovni.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI



Dopravní podnik města České Budějovice, a.s. byl zapsán do obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 868, dne 1. září 1997.

Obchodní jméno:

Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.

Sídlo:

Novohradská 738/40, 370 33 České Budějovice

IČ: 25166115

DIČ: CZ25166115

Právní forma: akciová společnost

Akcionář: jediný akcionář –

Statutární město Č. Budějovice, IČ: 00244732

Základní kapitál: 485 536 000 Kč

PŘEDMĚT PODNIKÁNÍ SPOLEČNOSTI:

- provozování dráhy trolejbusové
- provozování drážní dopravy na dráze trolejbusové
- provádění technickobezpečnostních zkoušek drážních vozidel drah trolejbusových
- opravy silničních vozidel
- revize, prohlídky a zkoušky určených technických zařízení v provozu
- provádění staveb, jejich změn a odstraňování
- silniční motorová doprava:
 - osobní provozovaná vozidly určenými pro přepravu více než 9 osob včetně řidiče,
 - osobní provozovaná vozidly určenými pro přepravu nejvýše 9 osob včetně řidiče,
 - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí,
 - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí.
- montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení
- montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plyny
- zámečnictví, nástrojářství
- obráběčství
- opravy ostatních dopravních prostředků a pracovních strojů
- klempířství a oprava karoserií
- montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení
- výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona pro obory činnosti:
 - údržba motorových vozidel a jejich příslušenství
 - poskytování technických služeb
 - přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
 - velkoobchod a maloobchod
 - zprostředkování obchodu a služeb
 - reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení
 - pronájem a půjčování věcí movitých
 - poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
 - služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
 - vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařství a kopírovací práce
 - skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě
 - mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti
 - výroba, obchod a služby jinde nezařazené
 - provádění technických prohlídek a zkoušek určených technických zařízení podle § 47 odst. 4 z. č. 266/1994 Sb.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ORGÁNY SPOLEČNOSTI A ORGANIZAČNÍ STRUKTURA



SINCE 1909

PŘEDSTAVENSTVO

Ing. Slavoj Dolejš – *místopředseda představenstva*

Ing. Martin Maršík, Ph.D. – *člen představenstva*

Ing. Josef Bína – *člen představenstva*

DOZORČÍ RADA

Bc. David Sláma – *předseda dozorčí rady*

Mgr. Ondřej Flaška – *místopředseda dozorčí rady*

Miloslav Madarasz – *člen dozorčí rady*

Mgr. Blanka Procházková – *člen dozorčí rady*

Milan Brabec – *člen dozorčí rady*

Jan Leština – *člen dozorčí rady*

Ing. Ivan Tekel – *člen dozorčí rady*

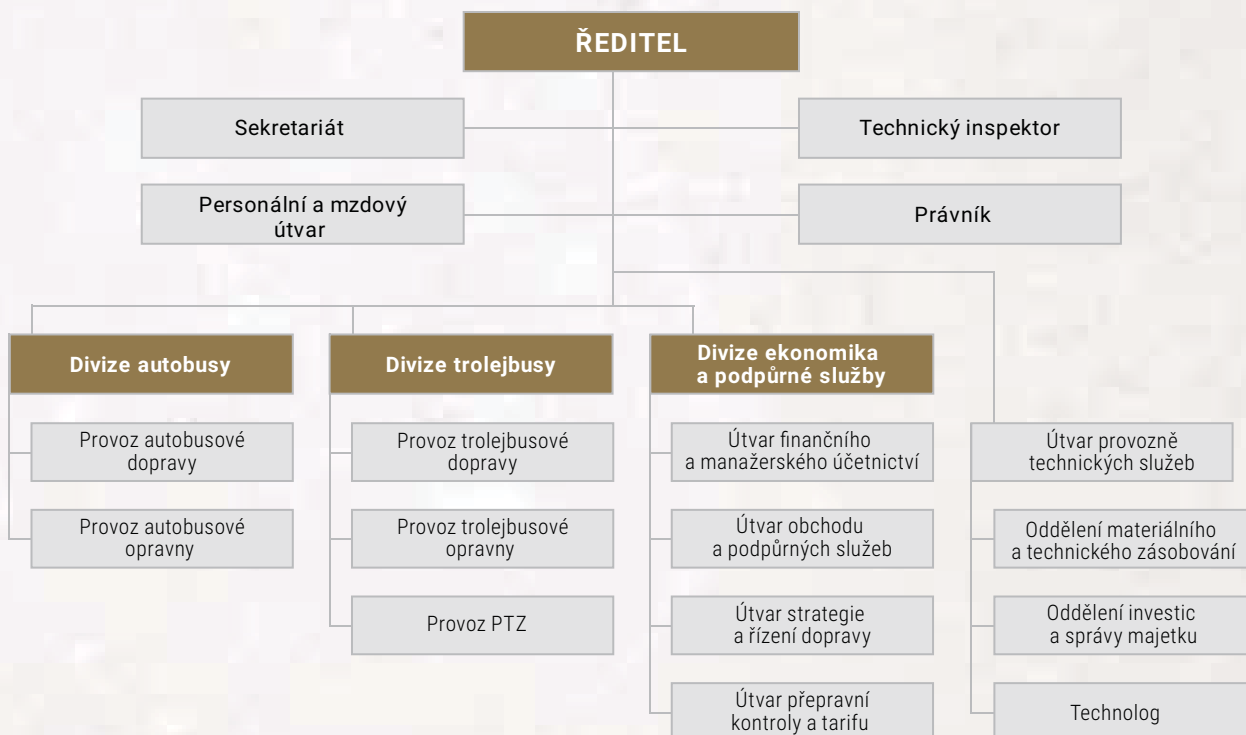
Jaroslav Vojč – *člen dozorčí rady*

Bohuslav Toráč – *člen dozorčí rady*

V období od 1. 1. 2015 do vydání přílohy účetní závěrky za rok 2014 došlo ke změnám v orgánech společnosti:

Statutární město České Budějovice rozhodlo na valné hromadě jako jediný akcionář naší společnosti takto:

- s účinností **ke dni 31. ledna 2015** odvolalo člena představenstva Ing. Martina Maršíka
- s účinností **ke dni 1. února 2015** jmenovalo členy představenstva Mgr. Viktora Lavičku, p. Jaroslava Berku, Ing. Ivanu Popelovou.
- s účinností **ke dni 31. ledna 2015** odvolalo členy dozorčí rady Bc. Davida Slámu, Mgr. Ondřeje Flašku, Mgr. Blanku Procházkovou, p. Milana Brabce, p. Jana Leštinu, Ing. Ivana Tekela
- s účinností **ke dni 1. února 2015** jmenovalo členy dozorčí rady Ing. Petra Novotného, p. Petra Koláře, p. Jana Leštinu, p. Michala Šebka, p. Jana Průšu, Ing. Karla Macha.





ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI ROKU 2014



SINCE 1909

Celý rok 2014 symbolizovalo výročí 105 let městské hromadné dopravy v Českých Budějovicích. Dopravní podnik uspořádal oslavy tohoto jubilea, jejichž součástí byl den otevřených dveří, jízdy historickými vozy a také velmi zajímavý videoklip. Ten slavil velké úspěchy nejen u veřejnosti, ale také u odborníků na marketing. Podařilo se tak velmi úspěšně podpořit image veřejné dopravy ve městě a rozpoutat diskuse o marketingu dopravních podniků obecně.

Praktický provoz městské hromadné dopravy výrazně ovlivnila rozsáhlá opatření související s dopravními stavbami. Jednou z nich byla rekonstrukce Dobrovodské ulice, která znamenala dlouhodobé odklony několika linek a rozsáhlou výluku trolejbusové dopravy na linkách 9 a 59. Další akcí byla rekonstrukce a uzavírka Plavské ulice s původně neplánovaným přesahem až do roku 2015. Tato stavba si kromě odklonu linky 10 vyžádala i zavedení náhradní linky 30 pro zajištění obsluhy městské části Nové Roudné.

V rámci vybudování 4. etapy tzv. „Zanádražní komunikace“ byla trvale upravena trasa linky 11 v Nových Hodějovicích a zřízena nová zastávka „Nové Hodějovice – Za hřbitovem“. Dalšími akcemi, které ovlivnily běžný provoz MHD, byly rekonstrukce vozovek v ulicích Antonína Barcala a Oskara Nedbala a již pravidelný Budějovický 1/2maraton. Na požadavek cestujících byla ve spolupráci s městem

zřízena nová zastávka „Nemanická“, která zlepšuje dostupnost veřejné dopravy v dané lokalitě.

Na základě spolupráce s Úřadem práce jsme v roce 2014 čerpali příspěvky na „společensky účelná pracovní místa vyhrazená pro uchazeče o zaměstnání“. Celkový příspěvek byl přiznán ve výši 817 tis. Kč a byl určen zejména na volné pracovní pozice řidičů MHD. Dále společnost čerpala příspěvky na „veřejně prospěšné práce“ na pracovní pozice „uklízeč veřejných prostranství“ a „uklízeč vozů MHD“ ve výši 1 050 tis. Kč.

V průběhu roku proběhla modernizace jednoho trolejbusu vlastními kapacitami. Dále bylo investováno do podnikového kamerového systému. Byla provedena výměna mycího portálu pro autobusy a nákladní automobily. Dokončena byla výměna ovládacích kabelů měníren. Investováno bylo také do výměny osvětlení na dílnách, rekonstrukce montážních jam, proběhla obnova 6 sloupových zvedáků na hale těžké údržby a bylo pořízeno zařízení pro seřizování geometrie člankových vozů.

Dalším významným krokem bylo převzetí zajištění správy, provozu, obnovy, údržby a oprav veřejného osvětlení na území statutárního města České Budějovice, od čehož se očekává navýšení externích tržeb a tím do budoucna i snížení nároku na úhradu prokazatelné ztráty.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

OČEKÁVANÉ UDÁLOSTI V ROCE 2015

  
SINCE 1909

V rámci investiční činnosti se připravuje nákup tří plně klimatizovaných kloubových nízkopodlažních autobusů a dvou klimatizovaných kloubových nízkopodlažních trolejbusů vybavených akumulátory pro nezávislý pojezd v celkové hodnotě cca 54 mil. Kč. Dále se připravuje projekt modernizace zařízení palubní informatiky a obnova radiové sítě. Moderní technologie následně umožní nové funkcionality a komunikaci vozů MHD s řadiči světelných křižovatek. V průběhu roku dojde též k instalaci tří nových automatů na výdej jízdenek

umožňující cestujícím pohodlnou platbu bezkontaktní kartou.

V roce 2015 by mělo dojít k realizaci několika staveb v rámci Koridoru MHD, na kterých se investičně podílí spolu s městem i dopravní podnik. Jedná se o změny v organizaci dopravy v Husově řídě, na Mariánském náměstí, v přednádražním prostoru a v lokalitě křižovatky ulic Jeronýmova, Novohradská a Žižkova.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

PŘEHLED VYBRANÝCH UKAZATELŮ



	2014	2013	2012
Přepočtený počet pracovníků	398	395	384
z toho:			
řidiči MHD	193	190	187
ostatní kategorie D	151	150	144
THZ	54	55	53
Počet linek	22	21	21
z toho:			
autobusových	14	13	13
trolejbusových	8	8	8
Délka linek (km)	230,4	221,2	221,2
z toho:			
autobusových	164,6	155,4	155,4
trolejbusových	65,8	65,8	65,8
Počet zastávek	395	390	390
Počet vypravených vozů v pracovní den ve špičce	95	94	83
z toho:			
autobusy	52	51	44
trolejbusy	43	43	39
Počet vypravených vozů v pracovní den v sedle	54	52	48
z toho:			
autobusy	28	27	25
trolejbusy	26	25	23
Počet vypravených vozů v sobotu, neděli a svátek	31	29	29
z toho:			
autobusy	14	13	11
trolejbusy	17	16	18
Ujeté km MHD celkem (tis. km)	5 651	5 612	5 673
z toho:			
autobusy	3 318	3 111	3 480
trolejbusy	2 333	2 501	2 193
Přepravené osoby MHD (tis. osob)	38 541	39 048	38 091
z toho:			
autobusy	22 592	21 630	23 241
trolejbusy	15 949	17 418	14 850

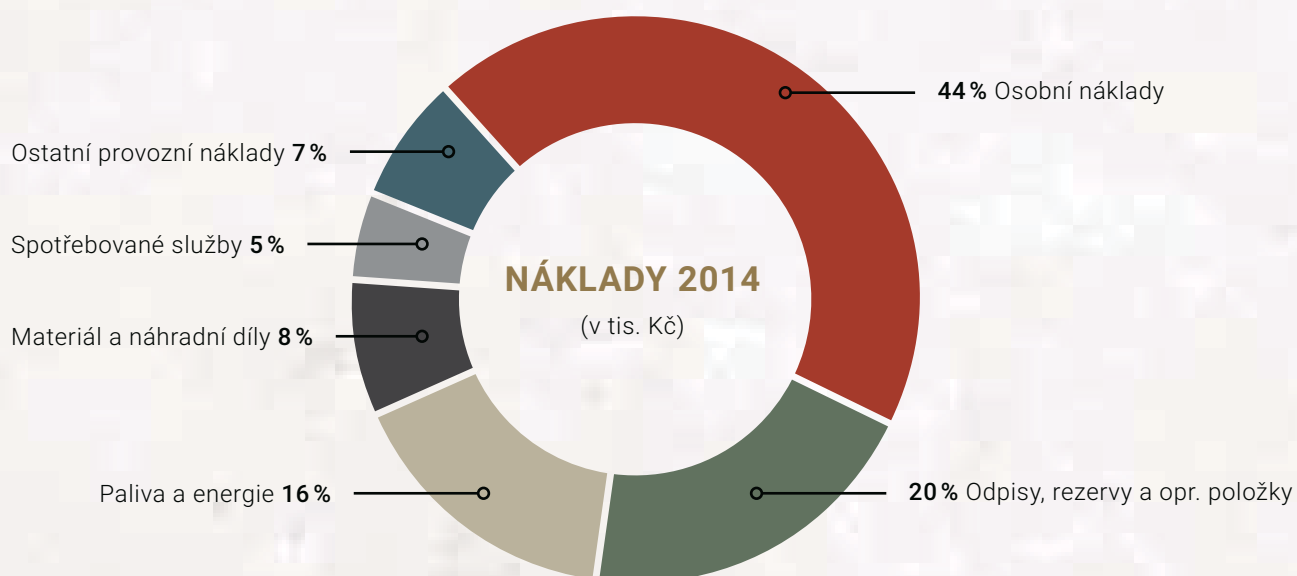
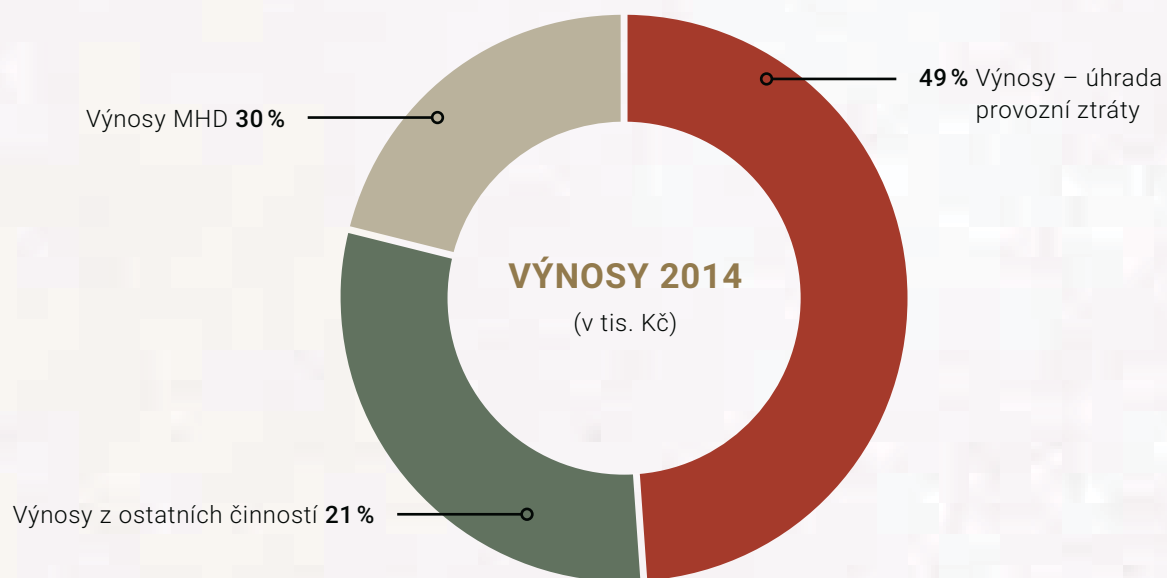


ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

VÝSLEDKY HOSPODAŘENÍ VE ZKRATCE

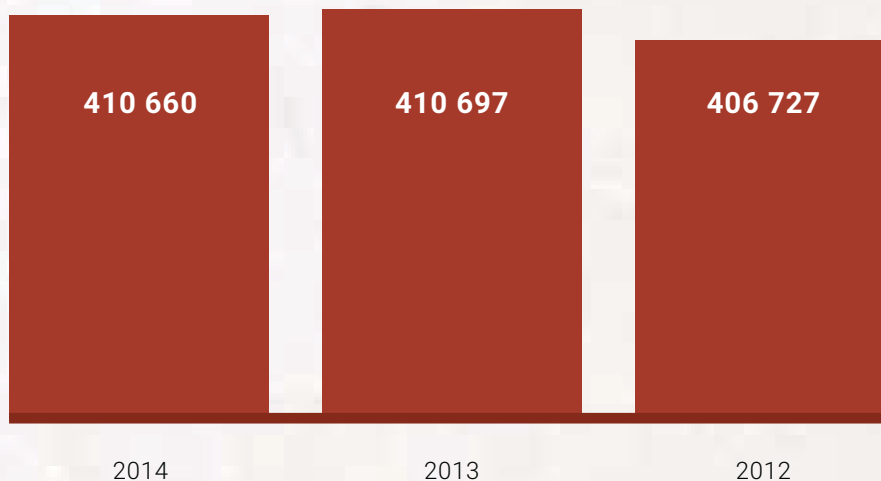


rok	2014	2013	2012
VÝNOSY (tis. Kč)			
Výnosy celkem, vč. úhrady prokazatelné ztráty	410 660	410 697	406 727
<i>z toho:</i> výnosy z MHD	123 462	126 716	129 060
výnosy z ostatních činností	85 483	82 765	75 596
výnosy – úhrada provozní ztráty	196 715	196 216	202 071
výnosy – úhrada přiměřeného zisku	5 000	5 000	0
Rozpis úhrady provozní ztráty celkem	201 715	201 216	202 071
<i>z toho:</i> od města Č. Budějovice	179 240	179 240	180 000
od obcí a Krajského úřadu	22 475	21 976	22 071
NÁKLADY (tis. Kč)			
Náklady celkem	405 186	413 221	419 872
<i>z toho:</i> materiál a náhradní díly	33 521	34 456	34 117
paliva a energie	63 742	65 842	70 510
odpisy, rezervy a opr.položky	79 241	76 413	78 873
spotřebované služby	19 883	21 735	21 967
osobní náklady	178 399	176 588	169 449
ostatní provozní náklady	30 400	38 187	44 956
Výsledek hospodaření (tis. Kč)	5 474	-2 524	-13 145



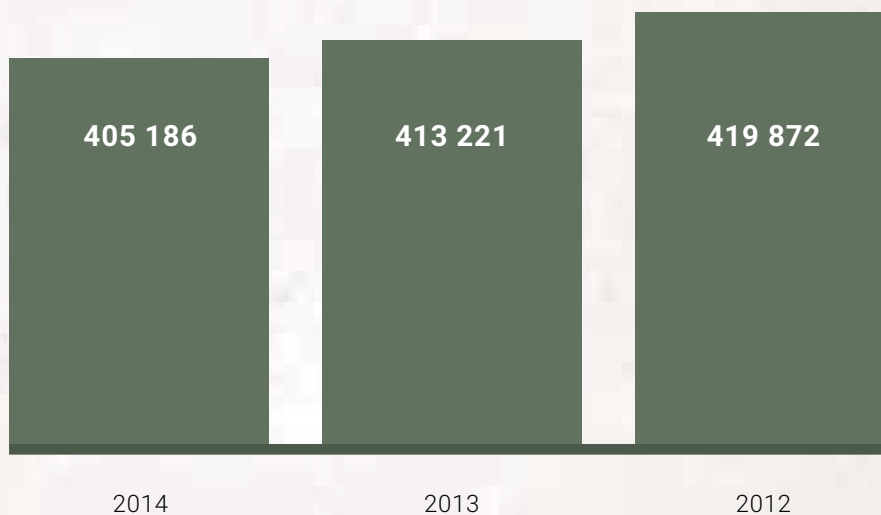
VÝNOSY – VÝVOJ

(v tis. Kč)



NÁKLADY – VÝVOJ

(v tis. Kč)





ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

**ZPRÁVA
O PODNIKATELSKÉ
ČINNOSTI A STAVU
MAJETKU
SPOLEČNOSTI**



SINCE 1909

1. OBLAST HLAVNÍ ČINNOSTI – MĚSTSKÁ HROMADNÁ DOPRAVA

Městská hromadná doprava je prováděna na základě smluv o závazku veřejné služby, které jsou individuálně uzavřeny s jednotlivými objednateli této služby. Základním závazkovým vztahem je smlouva se Statutárním městem České Budějovice, tj. „Smlouva o závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti zájmového území města České Budějovice a o úhradě prokazatelné ztráty z městské hromadné dopravy pro roky 2009 až 2018“ s dodatky č.1 až 9. Dále jsou uzavřeny obdobné smlouvy o závazku veřejné služby s Jihočeským krajem a jednotlivými obcemi v okolí Českých Budějovic.

Pro rok 2014 bylo pro zajištění MHD dle schválených jízdních řádů plánováno ujet celkem 5 606 tis. km, z toho 4 988 tis. km na území města, a 618 tis. km pro ostatní obsluhované obce. Skutečně bylo ujet 5 651 tis. km. Rozdíl je způsoben změnami na tratích a objížďkami. Oproti roku 2013 bylo ujet o 39 tis. km více tj. 100,7%.

Tržby z hlavní činnosti, tj. přepravy MHD plánované ve výši 129 200 tis. Kč, byly splněny na 95,6 %, což je absolutně 123 462 tis. Kč. V porovnání s rokem 2013 bylo utrženo o 3 254 tis. Kč méně (tj. 97,4 %).

Na celkových tržbách z jízdného za rok 2014 ve výši 122 601 tis. Kč se jednotlivé druhy jízdného podílí následovně:

- časové předplatní jízdenky 55 046 tis. Kč
- jednotlivé jízdenky 27 259 tis. Kč
- jízdenky prodané v automatech 40 296 tis. Kč

Ostatní tržby z přepravy MHD v částce 861 tis. Kč jsou za:

- tržby z prodeje jízdních řádů 252 tis. Kč
- tržby za průkazky a kupóny zaměstnanců 427 tis. Kč
- náhradní autobusová doprava za trolejbusy 182 tis. Kč

Činnost byla zajišťována vozidly MHD ve skladbě:

Autobusy:

- Karosa řady 931 4 kusy
- Karosa řady 732 2 kusy
- Karosa řady 741,941 13 kusů
- Karosa Renault nízkopodlažní 21 kusů
- Solaris nízkopodlažní 12 m 3 kusy
- Solaris nízkopodlažní 15 m 2 kusy
- Irisbus – nízkopodlažní 19 kusů
- Citelis 12m – nízkopodlažní 12 kusů
- Crosway 12m 5 kusů

Celkem autobusy MHD 81 kusů

Trolejbusy:

- Tr 15 15 kusů
- Tr 15 M 10 kusů
- Tr 25 31 kusů
- Tr 27 2 kusy

Celkem trolejbusy MHD 58 kusů

2. OSTATNÍ PODNIKATELSKÉ AKTIVITY

V oblasti podnikatelských aktivit mimo základní činnost, mají na celkovém objemu tržeb největší podíl tržby z čerpací stanice nafty (20 751 tis. Kč). Velký podíl na externích výnosech představuje také využití dopravních prostředků, jako nosičů reklamy. Celkové výnosy z reklamní činnosti podniku byly 9 073 tis. Kč. Tržby nepravidelné dopravy, střediska parkovací služby, opravy dosáhly výše 21 970 tis. Kč.

3. INVESTIČNÍ POLITIKA

V roce 2014 bylo proinvestováno celkem 27 845 tis. Kč. V průběhu roku proběhla modernizace jednoho trolejbusu vlastními kapacitami. Dále bylo investováno do nového kamerového systému, výměny mycího portálu pro autobusy a nákladní automobily, dokončena byla výměna ovládacích kabelů měníren a rekonstrukce montážních jam. Investováno bylo také do výměny osvětlení na dílnách, proběhla obnova šesti sloupových zvedáků na hale těžké údržby a bylo pořízeno zařízení pro seřizování geometrie článkových vozů.

4. OBCHODNÍ POLITIKA A MARKETING

Stěžejním cílem obchodně marketingové politiky společnosti je atraktivní veřejná doprava díky dlouhodobé marketingové koncepci a systematickému budování dobrého jména společnosti, a to na základě stanovení, dodržování a pravidelného hodnocení kvalitativních kritérií přepravy, tzv. Standardů kvality. Především jsou podporovány parametry bezpečnosti, spolehlivosti, přesnosti provozu, návaznosti spojů, čistota vozů, dostupnost jízdenek a provozních informací.

5. STAV MAJETKU SPOLEČNOSTI

Podrobné údaje o struktuře majetku společnosti jsou v Příloze účetní závěrky.

6. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Již několik let věnujeme velkou pozornost emisním limitům autobusů. Vozidla nakupovaná v posledních letech splňují normu Euro 5 a Euro 5 EEV. V oblasti ekologie dbáme na dodržení zákona 185/2001 Sb. o odpadech. V roce 2014 jsme vyprodukovali 71,7 tun odpadu, z toho 31,4 tun nebezpečného. Finanční prostředky byly vynakládány na likvidaci nebezpečných odpadů, laboratorní odběry odpadních vod a za množství vyprodukovaných toxických látek. Firma vlastní čističku odpadních vod, která zbavuje srážkovou vodu především znečištění ropnými látkami. Zároveň přechišťuje odpadní vody z myčky.

7. OBLAST PRACOVNĚ PRÁVNÍ

V roce 2014 byl i nadále pověřen představenstvem společnosti Ing. Slavoj Dolejš, místopředseda představenstva dočasným přímým vedením společnosti s výkonem veškerých pravomocí ředitele společnosti. Oblast zaměstnanosti, mezd, sociálních a právních jistot je vymezena a konkretizována v kolektivní smlouvě, která je uzavírána mezi akciovou společností a odborovými organizacemi. Do 30. 6. 2014 byla v platnosti pro zaměstnance společnosti kolektivní smlouva, která byla uzavřena na období od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2014. S účinností od 1. 7. 2014 byla uzavřena nová kolektivní smlouva. V roce 2014 zabezpečovala společnost s Úřadem práce „rekvalifikace pro uchazeče o zaměstnání“ a to formou získání řidičského oprávnění skupiny D včetně profesní způsobilosti

a odborné způsobilosti k řízení drážního vozidla na trolejbusové dráze. V průběhu roku 2014 probíhala spolupráce při výběru zaměstnanců do pracovního poměru s Úřadem práce v Českých Budějovicích a to formou „příspěvku na společensky účelná pracovní místa vyhrazená pro uchazeče o zaměstnání“. Jednalo se zejména o pracovní pozici řidiče MHD. Dále byla v roce 2014 uzavřena dohoda s Úřadem práce v Českých Budějovicích o vytvoření pracovních příležitostí v rámci „veřejně prospěšných prací“ na pracovní pozici „uklízeč vozů MHD“. Tito zaměstnanci prováděli generální úklid autobusů a trolejbusů. Celkové příspěvky za rok 2014 od Úřadu práce činily 1,9 mil. Kč.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT


SINCE 1909

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT V PLNÉM ROZSAHU K 31. PROSINCI 2014

v tis. Kč

označ.	AKTIVA	řd	skutečnost v účetním období		
			2014	2013	2012
I.	Tržby za prodej zboží	1	20 747	21 733	23 620
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	2	19 460	20 607	22 410
+	Obchodní marže	3	1 287	1 126	1 210
II.	Výkony	4	159 200	164 051	165 611
II.1.	Tržby za prodej vl. výrobků a služeb	5	152 026	151 271	154 749
II.3.	Aktivace	7	7 174	12 780	10 862
B.	Výkonová spotřeba	8	117 146	122 033	126 593
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	9	97 263	100 298	104 627
B.2.	Služby	10	19 883	21 735	21 966
+	Přidaná hodnota	11	43 341	43 144	40 228
C.	Osobní náklady	12	178 399	176 587	169 449
C.1.	Mzdové náklady	13	126 134	125 263	119 533
C.2.	Odměny členům orgánů obchodní korporace	14	969	1 008	1 391
C.3.	Náklady na sociální zabezp.a zdrav. pojištění	15	42 772	42 434	40 758
C.4.	Sociální náklady	16	8 524	7 882	7 767
D.	Daně a poplatky	17	422	384	381

Pokračování tabulky na následující straně

Pokračování tabulky z předchozí strany

označ.	AKTIVA	řd	skutečnost v účetním období		
			2014	2013	2012
E.	Odpisy dlouhod. nehmot. a hm. majetku	18	74 613	76 279	78 378
III.	Tržby z prodeje dlouh.majetku a materiálu	19	1 356	583	1 305
III.1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	971	362	813
III.2.	Tržby z prodeje materiálu	21	385	221	492
F.	Zůstat. cena prod. dlouh.majetku a materiálu	22	162	176	255
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouh.majetku	23	0	7	5
F.2.	Prodaný materiál	24	162	169	250
G.	Změna stavu rezerv a opr. položek v prov. oblasti	25	4 627	134	495
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	229 326	224 119	215 789
H.	Ostatní provozní náklady	27	8 745	8 769	7 042
*	Provozní výsledek hospodaření	30	7 055	5 517	1 322
X.	Výnosové úroky	42	30	204	395
N.	Nákladové úroky	43	1 046	1 414	2 318
XI.	Ostatní finanční výnosy	44	1	7	7
O.	Ostatní finanční náklady	45	1 208	1 361	1 904
*	Finanční výsledek hospodaření	48	-2 223	-2 564	-3 820
Q.	Daň z příjmu za běžnou činnost	49	-642	5 477	10 647
Q.2.	– odložená	51	-642	5 477	10 647
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	52	5 474	-2 524	-13 145
***	Výsledek hospodaření za účetní období	60	5 474	-2 524	-13 145
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	61	4 832	2 953	-2 498



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ROZVAHA



SINCE 1909

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU K 31. PROSINCI 2014

v tis. Kč

označ.	AKTIVA	2014			2013	2012
		brutto	korekce	netto	netto	netto
	AKTIVA CELKEM	1 800 316	-956 706	843 610	871 395	864 844
B.	Dlouhodobý majetek	1 677 074	-933 672	743 402	790 172	789 093
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	11 086	-9 357	1 729	2 358	2 868
B.I.3.	Software	10 987	-9 357	1 630	2 358	2 868
B.I.7.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	99		99		
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek	1 665 988	-924 315	741 673	787 814	786 225
B.II.1.	Pozemky	45 747		45 747	45 747	45 747
B.II.2.	Stavby	477 069	-180 540	296 529	292 455	301 307
B.II.3.	Samost. hm.movité věci a soubory mov. věcí	1 127 997	-743 775	384 222	435 083	429 071
B.II.7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	15 139		15 139	14 493	10 064
B.II.8.	Poskytnuté zálohy na dl. hmotný majetek	36		36	36	36
C.	Oběžná aktiva	121 375	-23 034	98 341	79 395	73 716
C.I.	Zásoby	14 350	-1 353	12 997	15 213	15 099
C.I.1.	Materiál	14 350	-1 353	12 997	15 213	15 099
C.III.	Krátkodobé pohledávky	37 372	-21 681	15 691	19 606	13 800
C.III.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	8 028	-1 019	7 009	5 727	4 353
C.III.6.	Stát – daňové pohledávky	1 189		1 189	8 371	4 484
C.III.7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	779		779	817	929
C.III.8.	Dohadné účty aktivní	1 525		1 525	1 550	1 830
C.III.9.	Jiné pohledávky	25 851	-20 662	5 189	3 141	2 204
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek	69 653		69 653	44 576	44 817
C.IV.1.	Peníze	1 665		1 665	1 455	1 096
C.IV.2.	Účty v bankách	67 988		67 988	43 121	43 721
D.	Časové rozlišení	1 867		1 867	1 828	2 035
D.I.1.	Náklady příštích období	1 156		1 156	1 289	1 361
D.I.3.	Příjmy příštích období	711		711	539	674

označ.	PASIVA	2014	2013	2012
	PASIVA CELKEM	843 610	871 395	864 844
A.	Vlastní kapitál	685 771	681 341	684 909
A.I.	Základní kapitál	485 536	485 536	485 536
A.I.1.	Základní kapitál	485 536	485 536	485 536
A.II.	Kapitálové fondy	119 788	119 788	119 788
A.II.2.	Ostatní kapitálové fondy	119 788	119 788	119 788
A.III.	Fondy ze zisku	65 321	65 321	65 321
A.III.1.	Rezervní fond	54 228	54 228	54 228
A.III.2.	Statutární a ostatní fondy	11 093	11 093	11 093
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let	9 652	13 220	27 409
A.IV.1.	Nerozdělený zisk minulých let	4 119	6 643	19 788
A.IV.3.	Jiný výsledek hosp.minulých let	5 533	6 577	7 621
A.V.	Výsledek hosp. běžn. úč. období	5 474	-2 524	-13 145

Pokračování tabulky na následující straně

Pokračování tabulky z předchozí strany

označ.	PASIVA	2014	2013	2012
B.	Cizí zdroje	152 091	184 089	174 017
B.I.	Rezervy	658	798	742
B.I.4.	Ostatní rezervy	658	798	742
B.II.	Dlouhodobé závazky	62 472	62 070	55 549
B.II.10.	Odložený daňový závazek	62 472	62 070	55 549
B.III.	Krátkodobé závazky	32 020	49 940	23 989
B.III.1.	Závazky z obchodních vztahů	15 269	35 366	9 625
B.III.5.	Závazky k zaměstnancům	8 757	7 668	7 575
B.III.6.	Závazky ze sociál. zabezp.a zdr. poj.	5 372	4 530	4 536
B.III.7.	Stát – daňové závazky a dotace	1 454	1 063	1 014
B.III.8.	Krátkodobé přijaté zálohy	37	35	35
B.III.10.	Dohadné účty pasívní	389	709	467
B.III.11.	Jiné závazky	742	569	737
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	56 941	71 281	93 737
B.IV.1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	42 601	56 941	79 281
B.IV.2.	Krátkodobé bankovní úvěry	14 340	14 340	14 456
C.	Časové rozlišení	5 748	5 965	5 918
C.I.1.	Výdaje příštích období	1 323	1 337	993
C.I.2.	Výnosy příštích období	4 425	4 628	4 925



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

**PŘÍLOHA
ÚČETNÍ
ZÁVĚRKY**

 *DP* 
SINCE 1909

OBECNÉ ÚDAJE – VIZ ZÁKLADNÍ ÚDAJE SPOLEČNOSTI

Rozvahový den: 31. prosince 2014

Okamžik sestavení účetní závěrky: 26. února 2015

Základní kapitál: 485 536 000 Kč

Akcie:

485 536 ks kmenové akcie na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč

Jediný akcionář:

Statutární město České Budějovice, IČ: 00 24 47 32
České Budějovice, náměstí Přemysla Otakara II. 1, 2,
PSČ 370 92

ORGÁNY SPOLEČNOSTI:

Představenstvo k 31. 12. 2014

Ing. Slavoj Dolejš – *místopředseda představenstva*
Ing. Martin Maršík, Ph.D. – *člen představenstva*
Ing. Josef Bína – *člen představenstva*

Dozorčí rada k 31. 12. 2014

Bc. David Sláma – *předseda dozorčí rady*
Mgr. Ondřej Flaška – *místopředseda dozorčí rady*
Miloslav Madarasz – *člen dozorčí rady*
Mgr. Blanka Procházková – *člen dozorčí rady*
Milan Brabec – *člen dozorčí rady*
Jan Leština – *člen dozorčí rady*
Ing. Ivan Tekel – *člen dozorčí rady*
Jaroslav Vojč – *člen dozorčí rady*
Bohuslav Toráč – *člen dozorčí rady*

V období od 1. 1. 2015 do vydání přílohy účetní závěrky za rok 2014 došlo ke změnám v orgánech společnosti:

Statutární město České Budějovice rozhodlo na valné hromadě jako jediný akcionář naší společnosti takto:

- s účinností ke dni 31. ledna 2015 odvolalo člena představenstva Ing. Martina Maršíka
- s účinností ke dni 1. února 2015 jmenovalo členy představenstva Mgr. Viktora Lavičku, p. Jaroslava Berku, Ing. Ivanu Popelovou.

- s účinností ke dni 31. ledna 2015 odvolalo členy dozorčí rady Bc. Davida Slámu, Mgr. Ondřeje Flašku, Mgr. Blanku Procházkovou, p. Milana Brabce, p. Jana Leštinu, Ing. Ivana Tekela
- s účinností ke dni 1. února 2015 jmenovalo členy dozorčí rady Ing. Petra Novotného, p. Petra Koláře, p. Jana Leštinu, p. Michala Šebka, p. Jana Průšu, Ing. Karla Macha.

Za společnost jednají navenek jejím jménem buď společně všichni členové představenstva, nebo samostatně předseda představenstva, nebo samostatně místopředseda představenstva. Podepisování za společnost se uskutečňuje tak, že k napsané nebo vytištěné firmě společnosti či otisku razítka firmy společnosti připojí osoba oprávněná za společnost podepisovat svůj podpis.

Dle § 39 odst. 10 uvádíme:

Mezi Statutárním městem České Budějovice (dále jen Město) a Dopravním podnikem města České Budějovice, a.s., (dále jen Dopravní podnik) byly pro rok 2014 ke Smlouvě o závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti zájmového území města České Budějovice a o úhradě prokazatelné ztráty z městské hromadné dopravy pro roky 2009 až 2018 uzavřeny dodatky č. 8 a č. 9, ve kterých se Město zavázalo krýt z rozpočtu:

- krýt prokazatelnou ztrátu z provozu MHD ve výši 174 240 tis. Kč
- úhradu přiměřeného zisku ve výši 5 000 tis. Kč. Uvedená finanční plnění byla Městem poskytnuta v plném rozsahu.

Mezi Teplárnou České Budějovice, a.s. a Dopravním podnikem města České Budějovice, a.s. byla pro rok 2014 smlouva o dodávce tepla v cenách obvyklých.

Mateřské a základní školy zřízené Statutárním městem České Budějovice – doprava autobusy v cenách obvyklých.

Ostatní skutečnosti:

Nepeněžitý vklad v roce 2008 – trolejbusové dráhy. Ke dni 1. 1. 2009 došlo k zápisu o zvýšení základního kapitálu do obchodního rejstříku ve výši 23 016 tis. Kč. Základní kapitál činí k 1. 1. 2009 467 200 tis. Kč. Akcie: 467 200 ks kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč.

Nepeněžitý vklad v roce 2012 – nízkopodlažní kloubové autobusy a trolejbusy. Ke dni 27. 3. 2012 došlo k zápisu o zvýšení základního kapitálu do obchodního rejstříku ve výši 18 336 tis. Kč. Základní kapitál činí k 27. 3. 2012 485 536 tis. Kč. Akcie: 485 536 ks kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč.

Ke změně předmětu činnosti nedošlo, došlo však k zákonem stanoveným změnám způsobu zápisu do obchodního rejstříku.

INFORMACE O POUŽITÝCH ÚČETNÍCH METODÁCH, OBECNÝCH ÚČETNÍCH ZÁSADÁCH A ZPŮSOBECH OCEŇOVÁNÍ

Způsob oceňování:

- a) zásoby nakupované – v pořizovací ceně, tj. cena pořízení a vedlejší náklady na pořízení (tj. clo, dopravné aj.). Způsob účtování – varianta A, metoda FIFO
- b) zásoby vlastní výroby – ve vlastních nákladech (tzn. přímé náklady na ně vynaložené, popř. i část nepřímých nákladů, která se k této činnosti vztahuje)
- c) dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek nakoupený – v pořizovací ceně, tj. cena pořízení a vedlejší náklady na pořízení (tj. dopravné, náklady na uvedení do provozu aj.)
- d) dlouhodobý hmotný majetek vytvořený vlastní činností – vlastními náklady, tzn. přímé náklady

na ně vynaložené, popř. i část nepřímých nákladů, která se k této činnosti vztahuje

Způsob stanovení opravných položek

Opravné položky se vytvářejí k účtům majetku v případech snížení jejich ocenění v účetnictví prokázaném na podkladě údajů inventarizace majetku. Tyto položky se vytvářejí jen v případech, kdy snížení ocenění majetku v účetnictví není trvalého charakteru.

Opravná položka u zásob je v naší společnosti tvořena v závislosti na obrátce zásob – ve výši 30 % u zásob, u nichž doba bez obrátky činila 1 rok (daňově neuznatelné náklady).

Opravné položky k pohledávkám byly provedeny na základě zákona o rezervách (daňově uznatelné náklady).

Opravné položky k pohledávkám účetní byly tvořeny na pohledávky splatné do konce roku 2013 – do výše 100 % po odečtení zákonných opravných položek (daňově neuznatelné náklady).

Na pohledávky splatné do června 2014 včetně – ve výši 30 % (daňově neuznatelné náklady). Celkem se zákonnými opravnými položkami ve výši 50 %.

Opravné položky k pohledávkám v přepravní kontrole účetní byly tvořeny na základě vnitropodnikové směrnice. Měsíčně byla tvořena opravná položka k pohledávkám v PKO, které byly neuhrazené (daňově neuznatelné náklady). K těmto pohledávkám jsou tvořeny opravné položky v úhrnné výši 100 % (roky 2010–2011). K pohledávkám za roky 2012–2014 byly tvořeny opravné položky v úhrnné výši 75 %.

Způsob stanovení odpisových plánů

Odpisový plán je totožný s evidencí dlouhodobého hmotného majetku, kde pro každou položku je stanovena roční účetní a daňová odpisová sazba.

Dlouhodobý hmotný majetek je odpisován rovnoměrně po dobu předpokládané životnosti majetku, účetní odpisy jsou vypočítávány jednou dvanáctinou roční účetní odpisové sazby za měsíc. Daňové odpisy jsou vypočítávány na konci účetního období dle zákona o daních z příjmů v platném znění.

Způsob přepočtu cizích měn

Pro přepočet majetku a závazků vyjádřených v cizí měně na českou měnu se používá směnný kurs devizového trhu vyhlášený ČNB.

U závazků

- ke dni přijetí daňového dokladu

U valutové pokladny

- aktuálním kurzem ČNB
- v účetní závěrce k 31. 12. 2014

U běžného účtu v EUR

- kurzem ČNB vždy k 1. v měsíci
- v účetní závěrce k 31. 12. 2014

Dotace

Dotace k úhradě nákladů se účtuje do ostatních provozních výnosů. Dotace na pořízení DHM snižovala pořizovací cenu hmotného majetku (rok 2002–2014).

DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKŮ A ZTRÁT

Dotace provozní – úhrada prokazatelné ztráty

v tis. Kč

poskytovatel dotace	účel	2014	2013	2012
Statutární město Č. B.	městská doprava	179 240	179 240	180 000
Obecní úřady	příměstská doprava	12 546	12 370	12 605
Krajský úřad – Jihočeský kraj	provoz Borek	997	970	968
Krajský úřad – Jihočeský kraj	provoz ZDO	8 932	8 636	8 498
Celkem Krajský úřad – Jih. kraj		9 929	9 606	9 466
Celkem		201 715	201 216	202 071

Dotace investiční

v tis. Kč

poskytovatel dotace	účel	2014	2013	2012
ROP NUTS II Jihozápad	5 ks trolejbusů	0	0	25 137
Celkem		0	0	25 137

Dlouhodobý nehmotný majetek

v tis. Kč

skupina majetku	účty 01., 04.			účty 07.		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
DNM	9 635	9 635	9 635	8 059	7 448	6 813
DDNM	1 352	1 407	1 392	1 298	1 236	1 346
Zřizovací výdaje	0	585	585	0	585	585
Nedokončený dl. majetek	99	0	0	0	0	0
Celkem	11 086	11 627	11 612	9 357	9 269	8 744

Dlouhodobý hmotný majetek

v tis. Kč

skupina majetku	účty 02., 03., 04., 05.			účty 08.		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Budovy, haly	477 069	461 556	459 370	180 540	169 101	158 063
Stroje, přístroje, zařiz.	142 204	137 572	136 442	105 346	100 831	93 477
Dopravní prostředky	969 149	990 711	959 708	622 274	593 379	575 053
Inventář	791	791	791	735	722	686
DDHM	15 853	16 630	16 458	15 420	15 689	15 112
Pozemky	45 747	45 747	45 747	0	0	0
Nedokončený dl. majetek	15 139	14 493	10 064	0	0	0
Poskytnuté zálohy na dl. HM	36	36	36	0	0	0
Celkem	1 665 988	1 667 536	1 628 616	924 315	879 722	842 391

Rozpis samostatných movitých věcí – účet 022

v tis. Kč

skupina majetku	pořizovací cena			oprávky		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Energetické stroje	62 576	61 670	61 669	43 935	41 279	38 597
Pracovní stroje	22 358	22 245	21 945	19 117	18 029	16 762
Přístroje	57 270	53 657	52 828	42 294	41 523	38 118
Dopravní prostředky	969 149	990 711	959 708	622 274	593 379	575 053
Inventář	791	791	791	735	722	686
DDHM	15 853	16 630	16 458	15 420	15 689	15 112
Celkem	1 127 997	1 145 704	1 113 399	743 775	710 621	684 328

skupina majetku	zůstatková cena		
	2014	2013	2012
Energetické stroje	18 641	20 391	23 072
Pracovní stroje	3 241	4 216	5 183
Přístroje	14 976	12 134	14 710
Dopravní prostředky	346 875	397 332	384 655
Inventář	56	69	105
DDHM	433	941	1 346
Celkem	384 222	435 083	429 071

Přírůstky a úbytky dlouhodobého majetku

v tis. Kč

skupina majetku	počáteční stavy			přírůstky		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Pozemky	45 747	45 747	45 747	0	0	0
Budovy, haly	461 556	459 370	448 306	15 513	2 186	11 064
Stroje, přístroje, zařízení	137 572	136 442	135 237	7 313	1 411	1 578
Dopravní prostředky	990 711	959 708	956 386	4 169	68 700	84 691
Inventář	791	791	791	0	0	0
DDHM	16 630	16 458	15 488	104	463	1 367
Nedokončený hm. majetek	14 493	10 064	14 238	27 746	77 166	101 417
Zálohy na DHM	36	36	36	0	0	0
DNM	9 635	9 635	8 948	0	0	687
DDNM	1 407	1 392	1 538	0	193	53
Zřizovací výdaje	585	585	585	0	0	0
Nedokončený nehm. majetek	0	0	0	99	193	739
Celkem	1 679 163	1 640 228	1 627 300	54 944	150 312	201 596

Přírůstky a úbytky dlouhodobého majetku

v tis. Kč

skupina majetku	úbytky			konečné stavy		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Pozemky	0	0	0	45 747	45 747	45 747
Budovy, haly	0	0	0	477 069	461 556	459 370
Stroje, přístroje, zařízení	2 681	281	373	142 204	137 572	136 442
Dopravní prostředky	25 731	37 697	81 369	969 149	990 711	959 708
Inventář	0	0	0	791	791	791
DDHM	881	291	397	15 853	16 630	16 458
Nedokončený hm. majetek	27 100	72 737	105 591	15 139	14 493	10 064
Zálohy na DHM	0	0	0	36	36	36
DNM	0	0	0	9 635	9 635	9 635
DDNM	55	178	199	1 352	1 407	1 392
Zřizovací výdaje	585	0	0	0	585	585
Nedokončený nehm. majetek	0	193	739	99	0	0
Celkem	57 033	111 377	188 668	1 677 074	1 679 163	1 640 228

Rozdělení VH

v Kč

Statutární město České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1 a 2, České Budějovice, IČO 00 24 47 32 podle ustanovení § 12 odstavec 1 a § 421 odstavec 2 písm. g) a h) zákona číslo 90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích) jako jediný akcionář schvaluje řádnou účetní závěrku za rok 2013 ověřenou auditorem a současně rozhoduje o rozdělení výsledku hospodaření za rok 2013 takto:

	2013	2012	2011
Výsledek hospodaření – zisk/ztráta	-2 524 237,60	-13 144 643,84	-3 169 644,61
Daň z příjmu právnických osob	0,00	0,00	0,00
Povinný příděl do rezervního fondu – 5 %	0,00	0,00	0,00
Nerozdělený výsledek hospodaření	-2 524 237,60	-13 144 643,84	-3 169 644,61
Převod do nerozd. zisku minulých let	-2 524 237,60	-13 144 643,84	-3 169 644,61
Převod do neuhraz. ztrát minulých let	0,00	0,00	0,00

Pohledávky

v tis. Kč

	2014	2013	2012
Celkové pohledávky za odběrateli	8 028	6 434	4 944
Splatné do konce předcházejícího roku	704	698	664
Splatné do konce června aktuálního roku	13	28	69
Ostatní	7 311	5 708	4 211

Závazky

v tis. Kč

	2014	2013	2012
Celkové dodavatelské závazky	15 269	35 366	9 625
Splatné v prosinci sledovaného roku	1 175	2 031	1 361
Splatné následující rok	14 094	33 335	8 264

Opravné položky

v tis. Kč

druh	počáteční stav			tvorba		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Zásoby	2 057	2 089	2 470	0	0	0
Pohledávky účetní	132	745	259	0	0	486
Pohledávky PKO účetní	15 511	15 073	14 536	6 626	4 267	2 260
Pohledávky zákonné	566	281	1 171	425	285	0

druh	čerpání			konečný stav		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Zásoby	704	32	381	1 353	2 057	2 089
Pohledávky účetní	104	613	0	28	132	745
Pohledávky PKO účetní	1 475	3 829	1 723	20 662	15 511	15 073
Pohledávky zákonné	0	0	890	991	566	281

Rezervy a odložený daňový závazek

v tis. Kč

druh	počáteční stav			tvorba		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Rezerva zákonná	0	0	0	0	0	0
Ostatní rezervy účetní	798	742	0	0	56	742
Odložený daňový závazek	62 070	55 549	52 523	-642	5 477	10 745

Rezervy a odložený daňový závazek

v tis. Kč

druh	čerpání			konečný stav		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Rezerva zákonná	0	0	0	0	0	0
Ostatní rezervy účetní	140	0	0	658	798	742
Odložený daňový závazek	-1 044	-1 044	7 719	62 472	62 070	55 549

Odložený daňový závazek byl účtován od roku 2002 podle Opatření MF čj. 281/89759/2001. Odložený daňový závazek je zaúčtován dle vyhlášky č. 500/2002 Sb. a Českého účetního standardu 003 – Odložená daň.

Vlastní kapitál

v tis. Kč

druh	Počáteční stav			zvýšení VK		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Základní kapitál	485 536	485 536	467 200	0	0	18 336
Kapitálové fondy	119 788	119 788	119 788	0	0	0
Zákonný rezervní fond	54 228	54 228	54 228	0	0	0
Změny základního kapitálu	0	0	0	0	0	18 336
Jiný výsledek hospod. min.let	6 577	7 621	0	0	0	0
Sociální fond	107	107	107	0	0	0
Fond investic	10 986	10 986	10 986	0	0	0
Nerozd.zisk min. let	6 643	27 409	22 958	0	0	4 451
Neuhrazená ztráta min.l.	0	0	0	0	0	0
Výsledek hosp. běž. obd.	-2 524	-13 145	-3 170	5 474	-2 524	-13 145
Celkem	681 341	692 530	672 097	5 474	-2 524	27 978

Vlastní kapitál

v tis. Kč

druh	snížení VK			konečný stav		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Základní kapitál	0	0	0	485 536	485 536	485 536
Kapitálové fondy	0	0	0	119 788	119 788	119 788
Zákonný rezervní fond	0	0	0	54 228	54 228	54 228
Změny základního kapitálu	0	0	18 336	0	0	0
Jiný výsledek hospod. min.let	1 044	1 044	0	5 533	6 577	7 621
Sociální fond	0	0	0	107	107	107
Fond investic	0	0	0	10 986	10 986	10 986
Nerozd.zisk min. let	2 524	14 189	0	4 119	6 643	19 788
Neuhrazená ztráta min.l.	0	0	0	0	0	0
Výsledek hosp. běž. obd.	-2 524	-13 145	-3 170	5 474	-2 524	-13 145
Celkem	1 044	2 088	15 166	685 771	681 341	684 909

Ke dni 1. 1. 2009 došlo k zápisu o zvýšení základního kapitálu do obchodního rejstříku ve výši 23 016 tis. Kč. Základní kapitál k 1. 1. 2009: **467 200 tis. Kč**. Akcie: 467 200 ks kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč.

Ke dni 27. 3. 2012 došlo k zápisu o zvýšení základního kapitálu do obchodního rejstříku ve výši 18 336 tis. Kč. Základní kapitál k 27. 3. 2012: **485 536 tis. Kč**. Akcie: 485 536 ks kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč.

Výnosy

v tis. Kč

	2014	2013	2012
Celkové výnosy	410 660	410 697	406 727
z toho: tržby za vlastní výkony	152 026	151 271	154 749
z toho: tržby MHD	123 462	126 716	128 148
příležitostná doprava	6 278	3 573	3 667
opravy	10 860	10 878	12 557
tržby z pronájmu	1 791	1 677	1 631
reklama	7 430	7 534	7 835
správa reklamy veřejné osvětlení	1 553	0	0
ostatní	652	893	911
tržby za prodej zboží	20 747	21 733	23 620
aktivace	7 174	12 780	10 862
dotace na provoz	201 715	201 216	202 071

Zaměstnanci společnosti, osobní náklady

v tis. Kč

	2014	2013	2012
Průměrný přepočtený počet zaměstnanců	398	395	384
Z toho: řídicích pracovníků	3	4	3,41
Osobní náklady bez řídicích pracovníků	173 113	170 662	165 186
Osobní náklady řídicích pracovníků	5 286	5 925	4 263
Odměny členům statutárních orgánů	969	1 008	1 391

Od 4. 4. 2011 do 30. 4. 2012 byl předseda představenstva pověřen dočasným vedením společnosti a odměňován z titulu přímého vedení společnosti z odměn členů statutárních orgánů. Od 2. 4. 2012 do 31. 12. 2012 byl ředitel společnosti odměňován z osobních nákladů řídicích pracovníků.

Předseda představenstva a.s., pověřený přímým vedením společnosti, užíval od 1. 6. 2011 do 30. 4. 2012 služební automobil pro soukromé účely.

Od 1. 5. 2012 užívá služební automobil pro soukromé účely manažer divize autobusy.

Ředitel a předseda představenstva a.s. užíval od 1. 7. 2012 do 31. 12. 2013 služební automobil pro soukromé účely.

Od 1. 12. 2013 užívá služební automobil pro soukromé účely manažer divize ekonomika a podpůrné služby.

Naše společnost nemá žádné závazky penzijního pojištění statutárních a dozorčích orgánů (současných i bývalých).

Podrozvahová evidence

v tis. Kč

	2014	2013	2012
Pohledávky za odběrateli	0	0	0

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ROZVAZE

Naše společnost nemá k datu účetní závěrky žádné splatné závazky pojistného na sociální zabezpečení a na zdravotní pojištění. Nemá žádné evidované daňové nedoplatky u místně příslušných finančních orgánů.

Naše společnost nemá operace, jejichž rizika jsou významná pro posouzení finanční situace účetní jednotky (dle § 39, odst. 9, písm. c, vyhlášky č. 500/2002 Sb.).

Dle § 39, odst. 11 vyhlášky č. 500/2002 Sb. uvádíme následující informace:

a) celkové náklady za povinný audit účetní závěrky 2013	70 000 Kč
b) celkové náklady za jiné ověřovací služby	0 Kč
c) celkové náklady za daňové poradenství	0 Kč
d) celkové náklady za jiné neauditorské služby	24 000 Kč

Dle § 39, odst. 12 vyhlášky č. 500/2002 Sb.:

Ke dni 27. 3. 2012 došlo k zápisu o zvýšení základního kapitálu do obchodního rejstříku ve výši 18 336 tis. Kč. Základní kapitál k 27. 3. 2012: 485 536 tis. Kč., Akcie: 485 536 ks kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 1 000 Kč.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K MAJETKU A ZÁVAZKŮM

Naše společnost má sjednán úvěr s Českou spořitelnou, a.s. v celkové výši až do výše 174 milionů Kč na účel financování koupě čtrnácti nových trolejbusů.

Úvěr je splatný měsíčními splátkami dle smlouvy ze dne 21. 12. 2009:

- 45,247 tis. Kč v měsíci září 2011
- 800 tis. Kč v měsících říjen 2011 až srpen 2012
- 25,137 tis. Kč v měsíci září 2012
- 800 tis. Kč v měsících říjen 2012 až prosinec 2017
- 600 tis. Kč v měsících leden 2018 až březen 2019
- 500 tis. Kč v měsíci duben 2019
- 516 tis. Kč v měsíci květen 2019
- poslední splátka bude zaplacená dne 30. 6. 2019

Splácení úvěru dle dodatku č. 1:

- 25 mil. Kč v měsíci září 2011
- 800 tis. Kč za měsíce říjen 2011 až leden 2012
- 20,247 tis. Kč za měsíc únor 2012
- 800 tis. Kč za měsíce březen 2012 až leden 2013
- 25,137 tis. Kč za měsíc únor 2013
- 800 tis. Kč za měsíce březen 2013 až únor 2019
- 16 tis. Kč za měsíc březen 2019

Dodatek č. 2 ze dne 31. 5. 2012 mění období čerpání od 1. 6. 2011 do 31. 7. 2012.

Splácení úvěru dle dodatku č. 3 ke smlouvě o úvěru ze dne 25. 9. 2012:

- 800 tis. Kč za měsíc září 2012
- 25,137 tis. Kč za měsíc říjen 2012
- 1,195 tis. Kč za měsíce listopad 2012 až květen 2019
- 411 tis. Kč za měsíc červen 2019

Zůstatek úvěru je k 31. 12. 2014 ve výši 56 941 000 Kč.

Úroková sazba úvěru je proměnná sazba. Výše úrokové sazby je stanovena jako výše referenční sazby v den stanovení plus marže 1,35 % per annum. Úvěr je poskytnut bez zajištění.

Naše společnost nemá pohledávky a dluhy, které k rozvahovému dni mají dobu splatnosti delší než pět let, nájem a pacht majetku, cizí majetek uvedený v rozvaze. Naše společnost má uzavřené smlouvy o zřízení práva služebnosti inženýrských sítí jako oprávněný, odpovídající povinnosti povinného strpět umístění, užívání, provozování, údržby a opravy trakčního trolejového vedení MHD, informačního systému pro cestující MHD, optických kabelů.

Na základě Smlouvy o spolupráci při využívání platebního systému veřejných služeb v Českých Budějovicích prostřednictvím mobilních telefonů číslo smlouvy 2009000272 mezi Statutárním městem České Budějovice a Dopravním podnikem města České Budějovice, a.s., Město touto smlouvou poskytuje naší společnosti se souhlasem dodavatele DIRECT pay s.r.o., IČ 26 17 07 52, se sídlem Vinohradská 2133/138, 130 00 Praha 3, na celou dobu trvání smlouvy podlicenci k užívání SW vybavení a všech jeho součástí, pro realizaci bezhotovostních transakcí a plateb koncových uživatelů v teritoriu.

Odložená daň

v tis. Kč

položka	ZC účetní nebo náklady daňové	ZC daňová nebo nákla- dy účetní	vliv + -	rozdíl 2014 592/481	Rozdíl 2014 481/428
ZC DHM k 31. 12. 2014 celkem	727 511	380 136	-347 375		
Z ř. 1 ZC nepeněžního vkladu TTV	16 228	50 193	33 965		-708
Z ř. 1 ZC nepeněžního vkladu TR/A	12 573	7 729	-4 844		-336
Z ř. 1 ZC DHM mínus ZC nep.vkladů	698 710	322 214	-376 496	-2 363	
Opravná položka k zásobám		1 354	1 354	-134	
Rezervy odměny, SP a ZP		558	558	-27	
Daňová ztráta 2010		16 663	16 663	3 166	
Celkem zaokrouhleno			-328 800	642	-1 044

Počáteční stav účtu 48110 DAL k 1. 1. 2014 -62 070

Konečný stav účtu 48110 DAL k 31. 12. 2014 -62 472

K zaúčtování rozdíl MD 48110/DAL 42610 -1 044 z nepen.vkladů (vč.zaokrouhl.)

K zaúčtování rozdíl MD 592102/3200/DAL 48110 -642 z ostatních dočasných rozdílů

Celkem změna stavu odložené daně na účtu 481 -402 tj. zvýšení pasivního zůstatku na straně DAL



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

**PŘEHLED
O PENĚŽNÍCH
TOCÍCH
CASH FLOW**



VÝKAZ CASH FLOW

v tis.Kč

		2014	2013	2012
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku úč. období	44 576	44 817	65 476
Z.	Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	4 832	2 953	-2 498
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	81 309	82 142	79 987
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv s výjimkou zůstatkové ceny prodaných stálých aktiv	74 613	76 279	78 378
	Umořování opravné položky k nabytému majetku	0	0	0
A.1.2.	Změna stavu opravných položek, změna stavu rezerv	4 628	134	494
	Změna stavu přechodných účtů aktiv a pasiv	0	0	0
A.1.3.	Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	-971	-355	-808
A.1.4.	Výnosy z dividend a podílů na zisku	0	0	0
A.1.5.	Vyúčtované nákladové úroky (s výjimkou kapitalizovaných úroků)	1 046	1 414	2 318
	Vyúčtované výnosové úroky	-30	-204	-395
A.1.6.	Případné úpravy a ostatní nepeněžní operace	2 023	4 874	0
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu a mimořádnými položkami (Z + A.1.)	86 141	85 095	77 489
A.2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	-18 836	15 333	2 045
A.2.1.	Změna stavu pohledávek z provozní činnosti, aktivních účtů časového rozlišení a dohadných účtů aktivních	-3 619	-10 583	1 469
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti, pasivních účtů časového rozlišení a dohadných účtů pasivních	-18 137	25 998	-1 466
A.2.3.	Změna stavu zásob	2 920	-82	2 042
A.2.4.	Změna stavu krátkodobého finančního majetku nespádajícího do peněžních ekvivalentů	0	0	0
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mimořádnými položkami (A* + A.2.)	67 305	100 428	79 534

Pokračování tabulky na následující straně

Pokračování tabulky z předchozí strany

	2014	2013	2012
A.3. Vyplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků	-1 046	-1 414	-2 318
A.4. Přijaté úroky	30	204	395
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost a za doměrky daně za minulá období	0	0	0
A.6. Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy, které tvoří mimořádný výsledek hospodaření včetně uhrazené splatné daně z příjmů z mimořádné činnosti	0	0	0
A*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti (A**+ A.3.+ A.4.+ A.5.+ A.6.)	66 289	99 218	77 611
B.1. Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-27 843	-77 365	-95 264
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	971	362	813
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0	0
B*** Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti (B.1.+ B.2.+ B.3)	-26 872	-77 003	-94 451
C.1. Změna stavu dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků	-14 340	-22 456	-22 155
C.2. Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	0	0	18 336
C.2.1. Zvýšení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů z titulu zvýšení základního kapitálu, emistního ážia, ev. rezervních fondů včetně složených záloh na toto zvýšení	0	0	0
C.2.2. Vyplacení podílů na vlastním kapitálu společníkům	0	0	0
C.2.3. Další vklady peněžních prostředků společníků a akcionářů	0	0	18 336
C.2.4. Úhrada ztráty společníky	0	0	0
C.2.5. Přímé platby na vrub fondů	0	0	0
C.2.6. Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku včetně zaplacené srážkové daně a finanční vypořádání se společníky v.o.s. a komplementáři u k.s.	0	0	0
C.3. Přijaté dividendy nebo podíly na zisku s výjimkou investičních společností a fondů	0	0	0
C*** Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti (C.1.+ C.2.+ C.3.)	-14 340	-22 456	-3 819
F. Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků (A***+ B***+ C***)	25 077	-241	-20 659
R. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci období (P+F)	69 653	44 576	44 817

M X D
H
ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

**POVINNĚ
ZVEŘEJŇOVANÉ
ÚDAJE NA
ZÁKLADĚ ZÁKONA
Č. 106/1999 SB.
O SVOBODNÉM
PŘÍSTUPU
K INFORMACÍM**

DP
SINCE 1909

V souladu s ustanovením § 18 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o informacích“), se předkládá tato výroční zpráva za rok 2014 o činnosti Dopravního podniku města České Budějovice, a.s., v oblasti poskytování informací podle zákona o informacích.

a) počet podaných žádostí o informace a počet vydaných rozhodnutí o odmítnutí žádosti:

- 1) počet podaných žádostí o informace: 1
- 2) počet vydaných rozhodnutí o odmítnutí žádosti: 0

b) počet podaných odvolání proti rozhodnutím: 0

c) údaje o soudním přezkumu rozhodnutí a odvolání:

- 1) opis podstatných částí každého rozsudku soudu ve věci přezkoumání zákonnosti rozhodnutí o odmítnutí žádosti o poskytnutí informace:
 - Rozsudek Nejvyššího správního soudu v Brně č. j. 9 As 180/2014–37 ze dne 17. 12. 2014 (viz příloha)
 - Rozsudek Krajského soudu v Českých Budějovicích č. j. 10A 18/2014–47 ze dne 28. 5. 2014 (viz příloha)

- 2) přehled všech výdajů, které byly vynaloženy v souvislosti se soudními řízeními o právech a povinnostech dle zákona, a to včetně nákladů na své vlastní zaměstnance a nákladů na právní zastoupení:
celkové náklady: 13 200 Kč

d) výčet poskytnutých výhradních licencí, včetně odůvodnění nezbytnosti poskytnutí výhradní licence: nebyly poskytnuty žádné výhradní licence

e) údaje o stížnostech podaných na postup při vyřizování žádostí o informace (dále jen „stížnost“): počet podaných stížností: 0

f) další informace vztahující se k vyřizování žádostí o poskytnutí informace:

- a) počet odložených žádostí podle § 14, odst. 5, písm. a) – 1



Toto rozhodnutí nabylo právní moci
dnem 18.12.2014
Nejvyšší správní soud
v Brně dne 22.12.2014



ČESKÁ REPUBLIKA
ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY

Nejvyšší správní soud rozhodl v senátu složeném z předsedkyně [redacted] a soudců [redacted] a [redacted] v právní věci žalobce: Transparency International – Česká republika, o.p.s., se sídlem Sokolovská 260, Praha 8, zast. [redacted], proti žalovanému: Dopravní podnik města České Budějovice, a. s., se sídlem Novohradská 738/40, České Budějovice, zast. [redacted], [redacted] o žalobě proti rozhodnutí představenstva žalovaného ze dne 9. 9. 2013, zn. 10/2013/4994/4420, v řízení o kasační stížnosti žalovaného proti rozsudku Krajského soudu v Českých Budějovicích ze dne 28. 5. 2014, č. j. 10A 18/2014 - 47,

takto:

- I. Kasační stížnost se zamítá.
- II. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci náhradu nákladů řízení o kasační stížnosti ve výši 3 400 Kč, a to do 30 dnů od právní moci tohoto rozsudku, k rukám zástupce žalobce Mgr. Vladana Beoče, advokáta, se sídlem U Akademie 11, Praha 7.

Odůvodnění:

I. Předmět řízení a vymezení sporu

[1] Podanou kasační stížností se žalovaný (dále jen „stěžovatel“) domáhá zrušení v záhlaví uvedeného rozsudku Krajského soudu v Českých Budějovicích, kterým bylo zrušeno rozhodnutí představenstva stěžovatele ze dne 9. 9. 2013, zn. 10/2013/4994/4420, jímž bylo zamítnuto odvolání žalobce proti rozhodnutí ředitele stěžovatele ze dne 31. 7. 2013, vydanému v řízení o stížnosti na postup při vyřizování žádosti o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o svobodném přístupu k informacím), a věc byla soudem vrácena stěžovateli k dalšímu řízení.

[2] Prvostupňovým rozhodnutím ředitele stěžovatele byla odmítnuta žádost žalobce v části, týkající se poskytnutí kopie forenzního auditu vypracovaného v letech 2010 – 2013, s odůvodněním, že forenzní audit je ve svém celku obchodním tajemstvím dle § 17 obchodního zákoníku, jelikož obsahuje skutečnosti obchodní povahy související s podnikem, které nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné a mají být podle vůle utajeny, a rovněž obsahuje důvěrné informace dle § 271 obchodního zákoníku. Dalšími důvody pro odeřtení části informací byla skutečnost, že zpracovatel forenzního auditu neudělil souhlas s poskytnutím tohoto auditu jakékoliv třetí osobě, a také to, že se forenzní audit vztahuje k vnitřním pokynům povinného subjektu.

[3] Rozhodnutí představenstva stěžovatele o zamítnutí odvolání žalobce bylo postaveno na shodném odůvodnění, že forenzní audit obsahuje obchodní tajemství a dále se vztahuje i k vnitřním pokynům stěžovatele, čímž jsou dány překážky poskytnutí informací dle § 9 odst. 1 a § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím.

[4] V řízení před krajským soudem byl mezi účastníky řízení veden spor o zákonnost postupu stěžovatele při odmítnutí části informace, neboť žalobce tvrdil, že forenzní audit jako celistvý dokument nemůže být obchodním tajemstvím, i když může obsahovat některé skutečnosti mající povahu obchodního tajemství. Dle žalobce měl povinný subjekt poskytnout kopii požadovaného dokumentu a anonymizovat ty části, které jsou obchodním tajemstvím a mělo být vydáno rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti o poskytnutí informací dle § 15 zákona o svobodném přístupu k informacím s náležitým označením a odůvodněním, jaké informace a z jakého důvodu nelze poskytnout. Žalobce popíral i důvod odmítnutí informací spočívající v existenci vnitřních pokynů a v této souvislosti poukazyval na nezbytnost splnění tří podmínek pro aplikaci ustanovení § 11 odst. 1 písm. a) cit. zákona. Namítal, že se žalovaný těmito podmínkami nezabýval a pouze zkonstatoval, že se informace týkají vnitřních pokynů. Dle žalobce tyto nedostatky činí rozhodnutí nepřezkoumatelným.

[5] Stěžovatel oponoval podané žalobě s tím, že poskytl požadované informace, popisující práce na dotčeném forenzním auditu, ostatní informace jsou součástí obchodního tajemství s právem stěžovatele i zpracovatele auditu a obchodních partnerů na utajenost těchto informací. Forenzní audit se týká vnitřních pokynů a poměrů stěžovatele v oblasti organizace a dělby práce zaměstnanců. Uvedl, že forenzní audit je označen jako přísně soukromý a důvěrný, obsahuje informace podléhající ochraně osobních údajů, proto nelze po stěžovateli požadovat, aby nesl riziko úhrady odškodnění vůči případným nárokům třetích osob, plynoucích ze zveřejnění jakékoli části forenzního auditu.

II. Posouzení věci krajským soudem

[6] Krajský soud shledal žalobu důvodnou, neboť v rozhodnutí stěžovatele postrádal náležitě posouzení, zda jsou dány důvody pro neposkytnutí informace podle § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím s odkazem na existenci obchodního tajemství, což předpokládá zdůvodnění, zda požadované informace skutečně splňují všechny náležitosti obchodního tajemství dle § 17 obchodního zákoníku. Pouhé označení informace za obchodní tajemství není pro její poskytnutí dostačující. Krajský soud vyložil, že podle stávající judikatury je pojem obchodního tajemství vykládán nikoliv jako nespojitá skutečnost umožňující pouze rozlišení mezi existencí či neexistencí, ale jako skutečnost, jež musí být vykládána v souvislosti s důvody, pro něž je její existence zkoumána. Stěžovatel nezkoumal, zda jsou splněny všechny náležitosti pro posouzení požadovaných informací jako obchodního tajemství dle § 17 obchodního zákoníku, pouze odůvodnil, že není vůle k poskytnutí informací ze strany zpracovatele forenzního auditu. Stěžovatel považoval ostatní podmínky za splněné, aniž by tuto úvahu jakkoliv odůvodnil. Jeho rozhodnutí je nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů. Další nedostatek krajský soud našel v tom, že nebylo vydáno rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti o poskytnutí informací dle

§ 15 zákona o informacích. Dospěl k závěru, že odepřít poskytnutí informací o celém obsahu dokumentu s odkazem na ochranu obchodního tajemství podle § 9 zákona o informacích, nelze.

[7] Stejně tak dle krajského soudu k odmítnutí části informací nepostačovalo toliko konstatování, že požadované informace se týkají vnitřních pokynů stěžovatele, aniž by bylo ve smyslu § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím vyjasněno, zda tyto informace jsou vnitřním pokynem, zda se vztahují výlučně k vnitřním pokynům a zda omezení přístupu k informacím je nezbytné pro ochranu práv jiných, resp. z jiných legitimních důvodů, např. pro ochranu majetku povinného subjektu. Při absenci řádného odůvodnění, proč byla v daném případě žádost o informace z hlediska vnitřních pokynů stěžovatele odmítnuta, je rozhodnutí stěžovatele rovněž i v této části nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů.

III. Kasační stížnost

[8] Stěžovatel podal proti uvedenému rozsudku krajského soudu kasační stížnost, v níž namítá nesprávné posouzení právní otázky krajským soudem v předcházejícím řízení dle § 103 odst. 1 písm. a) zákona č. 150/2002 Sb., soudního řádu správního, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „s. ř. s.“).

[9] Forenzní audit jako celek považuje za obchodní tajemství, neboť zpracovatel forenzního auditu odmítl udělit souhlas se zveřejněním auditu. V případě zveřejnění auditu by došlo ke zpřístupnění postupů a procedur, které jsou při výkonu podnikatelské činnosti užívány jeho zpracovatelem, a také by došlo ke znehodnocení nákladů stěžovatele na provedení forenzní prověrky vzhledem k riziku možné náhrady škod požadované od dotčených třetích osob. Stěžovatel také tvrdí, že audit se týká vnitřních pokynů a poměrů v oblasti dělby organizace a dělby práce jeho zaměstnanců.

[10] Nezákonnost rozsudku krajského soudu spatřuje dále v tom, že zpracovatel ve forenzním auditu správnost svých závěrů podmínil doposud zjištěným stavem, jeho procedury byly co do rozsahu a hloubky omezeny dosavadními informacemi, které měl k dispozici a není vyloučeno, že objeví-li se další vstupní zjištění, může to vyžadovat další nebo upravené procedury a změnu dosavadních zjištění. Stěžovatel proto forenzní audit nevyhodnotil a nerozhodl o dalším postupu, aby zjištění ve forenzním auditu uvedená nemohla být považována za definitivní, přesná a úplná. Z uvedeného vyvozuje, že forenzní audit lze považovat za vstupní, podkladovou a novou informaci, která vznikla pro přípravu rozhodnutí stěžovatele a stěžovatel tak má právo na omezení poskytnutí informace podle § 11 odst. 1 písm. b) zákona o svobodném přístupu k informacím.

[11] Dále tvrdí, že forenzní audit obsahuje informace podléhající ochraně dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů. V takovém případě nelze po stěžovateli spravedlivě požadovat, aby nesl riziko úhrad odškodnění vůči případným nárokům třetích osob ze zveřejnění jakékoliv části forenzního auditu. Výklad příslušných ustanovení zákona o informacích nelze pojímat natolik extenzivně, aby byl nucen kladně vyřídit i žádosti, na které zákon zjevně nedopadá. Dovolává se článku 2 odst. 2 a 3 a čl. 4 Listiny základních práv a svobod s tím, že státní moc lze uplatňovat jen v případech a v mezích zákonem stanovených. S odkazem na tato práva je toho názoru, že v dané věci, s ohledem na konkrétní okolnosti, převažuje ochrana práv a svobod druhých osob před rizikem zneužití pouze podkladových a nových informací nad právem na požadovanou informaci.

[12] Z uvedených důvodů stěžovatel navrhl, aby Nejvyšší správní soud rozsudek krajského soudu zrušil a věc tomuto soudu vrátil k dalšímu řízení.

IV. Vyjádření žalobce ke kasační stížnosti

[13] Žalobce uvedl, že jeho žádost je dostatečně konkrétní, neboť požaduje poskytnutí kopie určitého dokumentu. Bylo by absurdní, aby žalobce znal a specifikoval druh a typ požadované informace nebo, aby údaje z požadované informace detailně popisoval.

[14] K věcnému posouzení žádosti uvádí, že jiné důvody než ty, které taxativně vymezuje zákon o informacích, nemohou vést k neposkytnutí informace. Proto se jako irelevantní jeví skutečnost, zda zpracovatel auditu poskytl či neposkytl souhlas s jeho zveřejněním. Žalobce považuje za nepravděpodobné, že by kompletní text auditu mohl být obchodním tajemstvím, i když nelze vyloučit, že se v požadovaném dokumentu vyskytnou informace naplňující znaky obchodního tajemství. To však žalobce považuje za pochybné, vzhledem k tomu, že dle § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku musí být obchodní tajemství konkurenčně významné, což u stěžovatele, který působí jako jediný subjekt na relevantním trhu, lze stěží dovodit. Pokud by dokument obsahoval vyšetřovací postupy zpracovatele auditu, lze tyto části anonymizovat, avšak výsledek či shrnutí učiněných zjištění nemohou ze své podstaty žádné obchodní tajemství obsahovat.

[15] Důvodem neposkytnutí informace nemůže být riziko vymáhání náhrady škody ze strany třetích subjektů. V rozhodnutí navíc zcela chybí odůvodnění možných rizik.

[16] Forenzní audit sice může obsahovat osobní údaje, i v takovém případě však přichází v úvahu jejich anonymizace a nikoliv odepření poskytnutí celého dokumentu.

[17] K argumentaci stěžovatele o vzniku nové informace žalobce uvádí, že je běžným jevem u zpracování všech posudků, auditů a jiných prověrek, že jejich závěry budou teprve vyhodnoceny. Skutečnost, že závěr auditu nebyl stěžovatelem vyhodnocen, nemá vliv na možnost poskytnutí či neposkytnutí auditu. Není ani patrné, k jakým dalším rozhodnutím měl být audit použit, a tedy není zřejmý ani další možný postup, který by na audit navazoval. Navíc se žalobci zdá nepravděpodobné, že by téměř po roce a půl od vzniku dokumentu představenstvo stěžovatele nepřijalo žádné rozhodnutí nebo alespoň nevzalo audit na vědomí.

[18] Nesouhlasí se stěžovatelem, že omezení přístupu k informacím dle § 11 odst. 1 písm. b) zákona o svobodném přístupu k informacím je časově omezené právě až do vydání rozhodnutí. V této souvislosti odkazuje Mladou frontu DNES - jižní Čechy, ve které bylo dne 31. 7. 2014 reagováno na závěr auditu, a to prohlášením o úpravě podmínek výběrových řízení.

[19] Navrhuje, aby Nejvyšší správní soud kasační stížnost jako nedůvodnou zamítl.

V. Posouzení věci Nejvyšším správním soudem

[20] Nejvyšší správní soud nejprve posoudil formální náležitosti kasační stížnosti a konstatoval, že kasační stížnost je podána včas, jde o rozhodnutí, proti němuž je kasační stížnost přípustná, a stěžovatel je zastoupen advokátem (§ 105 odst. 2 s. ř. s.). Poté přezkoumal napadený rozsudek krajského soudu v rozsahu kasační stížnosti a v rámci uplatněných důvodů (§ 109 odst. 3 a 4 s. ř. s.), ověřil při tom, zda napadené rozhodnutí netrpí vadami, k nimž by musel přihlídnout z úřední povinnosti (§ 109 odst. 3, 4 s. ř. s.), a dospěl k závěru, že kasační stížnost není důvodná.

[21] Krajský soud při přezkumu rozhodnutí stěžovatele prioritně, v souladu s judikaturou Nejvyššího správního soudu (stov. rozsudek Nejvyššího správního soudu ze dne 27. března 2008, č. j. 7 As 24/2007-106), vycházel z toho, že právo na informace je dle čl. 17 Listiny základních práv a svobod jedním z ústavně zaručených práv. Z tohoto postulátu vychází i náhled správních soudů obou stupňů na způsob rozhodování povinných osob při odmítnutí poskytnutí informace s tím, že omezení přístupu k informaci či odmítnutí poskytnutí požadované informace musí vycházet z konkrétního ustanovení zákona a musí být náležitě odůvodněno.

[22] Uvedená právní východiska krajský soud aplikoval na případ žádosti žalobce, jemuž byla požadovaná informace odmítnuta toliko v rozsahu omezení práva na informace dle § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím z důvodu existence obchodního tajemství a dle § 11 odst. 1 písm. a) cit. zákona z důvodu vztahu požadované informace k vnitřním pokynům povinného subjektu.

[23] V dané věci žalobce požadoval poskytnutí informace v žádosti ze dne 1. 7. 2013, v níž pod body 1) – 3) požadoval informace, týkající se zakázky zpracování forenzního auditu a osoby zpracovatele, a pod bodem 4) poskytnutí kopie forenzního auditu. Informace požadované žalobcem pod body 1) – 3) žádosti byly stěžovateli poskytnuty v dopise ze dne 15. 7. 2013, žádosti o poskytnutí informace požadované pod bodem 4) stěžovatel v témže dopise nevyhověl, v tomto rozsahu poskytnutí informace odmítl s tím, že písemný výstup – dokument označený jako „Forenzní prověrka“ obsahuje kontrolované činnosti (určité operace za období od 1. 2. 2012 do 4. 4. 2012), metody, které byly při kontrole použity, odpovědnost zpracovatele za právní dopady a detailní zjištění u kontrolovaných činností. Žalobci bylo sděleno, že dokument neobsahuje skutečnosti, z nichž by byla vyvozena odpovědnost konkrétních osob za konkrétní porušení povinnosti v rámci společnosti stěžovatele, byť některé odchylky od vnitřních předpisů stěžovatel identifikuje. Manažerské shrnutí popisuje vnitřní kontrolní systém, proces nákupu, investic, modernizaci hromadných dopravních prostředků, prodej dlouhodobého majetku, pronájem nemovitostí a prodej nafty a služeb. Shrnutí identifikuje nedostatky a navrhuje doporučení k realizaci. Odmítnutí poskytnutí informace je vysvětleno konstatováním, že dokument obsahuje důvěrné informace a informace, jež jsou součástí obchodního tajemství s právy stěžovatele, zpracovatele auditu a obchodních partnerů stěžovatele. Forenzní audit se vztahuje k vnitřním pokynům stěžovatele a ten je vázán mlčenlivostí o poskytování produktů zpracovatele forenzního auditu.

[24] Z uvedeného vyplývá, že žalobce v podané žádosti přehledně vymezil, jaké informace požaduje, a z bodu 4) jeho žádosti je zcela zjevné, že požadoval poskytnutí kopie forenzního auditu, tedy celého dokumentu v listinné podobě, a proto bylo na stěžovateli, aby se takto vymezenou a požadovanou informací zabýval. To, jak je patrné z vyřízení žádosti, stěžovatel také učinil, ze čtyř bodů žádosti třem bodům vyhověl a poskytnutí informace požadované pod bodem č. 4) odmítl.

[25] Z uvedeného je zřejmé, že stěžovatel rozlišil, jaké informace žalobce požaduje, výslovně posoudil forenzní audit jako informaci v jednom celku a uvedl důvody, pro které nelze audit jako celek poskytnout. Kasační námitka o odmítnutí informace z důvodu obecnosti žádosti není důvodem, který by byl způsobilý konvalidovat neposkytnutí informace až poté, kdy již bylo stěžovatelem o odmítnutí informace rozhodnuto s vědomím, že byl požadován celý dokument a s odůvodněním vztahujícím se k celému dokumentu.

[26] Odmítnutí poskytnutí informace dle bodu 4) žádosti se stalo předmětem stížnosti na postup při vyřizování žádosti o informace podle § 16a zákona o svobodném přístupu k informacím, předmětem rozhodnutí ředitele stěžovatele o této stížnosti a následně i předmětem rozhodnutí představenstva stěžovatele o odvolání žalobce proti rozhodnutí ředitele stěžovatele o stížnosti. V uvedených rozhodnutích, které byly předmětem přezkumu v řízení před krajským soudem, byly

potvrzeny důvody pro odmítnutí poskytnutí informace dle § 9 odst. 1 a § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím.

[27] Podle ustanovení § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím neposkytne povinný subjekt požadovanou informaci, pokud je označena za obchodní tajemství.

[28] Obchodní tajemství představuje právně kvalifikovanou výjimku z práva na informace a svobodného přístupu k informacím. Co je materiálně obchodním tajemstvím nejlépe vymezoval § 17 obchodního zákoníku ve znění v době rozhodování o stížnosti, podle kterého obchodní tajemství tvoří veškeré skutečnosti obchodní, výrobní či technické povahy související s podnikem, které mají skutečnou nebo alespoň potenciální materiální či nemateriální hodnotu, nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné, mají být podle vůle podnikatele utajeny a podnikatel odpovídajícím způsobem jejich utajení zajišťuje. Z § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím vyplývá, že pro účely tohoto zákona je nezbytnou podmínkou k tomu, aby určité informace byly považovány za obchodní tajemství, také znak formální tj., aby podnikatel, který tyto informace hodlá chránit jako obchodní tajemství, je takto označil.

[29] K odmítnutí poskytnutí informace nepostačuje pouhé konstatování názoru povinné osoby na povahu informace jako obchodního tajemství, bez toho aniž by byla existence obchodního tajemství posouzena *de iure*, to znamená, zda je požadovaná informace skutečně obchodním tajemstvím ve svých znacích dle § 17 obchodního zákoníku, a zda je takto označena.

[30] Odmítnutí žádosti z důvodu obchodního tajemství, musí být v rozhodnutí povinného subjektu ve smyslu příslušných zákonných ustanovení náležitě odůvodněno. Zohlednění jiných skutečností, jako jsou důsledky zveřejnění informace z hlediska vynaložených nákladů na forenzní prověrku a možného rizika náhrady škod nemá oporu v zákoně o svobodném přístupu k informacím ani v definici obchodního tajemství dle dříve platného obchodního zákoníku. Uvedená hlediska stěžovatele nekvalifikují obchodní tajemství v jeho pojmovém vymezení, nýbrž jsou tvrzenými důsledky, které však mohou nastat jen v případě porušení obchodního tajemství.

[31] Jaké konkrétní informace byly v daném případě obchodním tajemstvím, nebylo druhově ani typově vymezeno. Námitky stěžovatele o důsledcích zveřejnění informací jsou v této souvislosti předčasné a irelevantní.

[32] V souzené věci jsou rozhodnutí orgánů stěžovatele ve věci neposkytnutí kopie forenzního auditu z hlediska § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím zcela jednoznačně postavena na pouhém konstatování existence obchodního tajemství, nikoliv na úvaze, *kterou bylo třeba vyvodit z obsahu forenzního auditu, jehož obsah rámcově zmiňuje i dopis stěžovatele ze dne 31. 7. 2013 o odmítnutí informace.* Odmítnutí informací nevychází z náležitého posouzení a odůvodnění, v jakých údajích a skutečnostech kontrolované činnosti spatřuje stěžovatel naplnění jednotlivých, výše zmíněných znaků obchodního tajemství a jak jsou tyto informace tím, kdo vykonává právo k obchodnímu tajemství za obchodní tajemství označeny. To tím spíše, že stěžovatel v odmítnutí žádosti i ve svých rozhodnutích uvádí, že jde o obchodní tajemství s právem na toto tajemství nejen stěžovatele, ale i zpracovatele forenzního auditu a dalších, blíže neuvedených subjektů.

[33] Stěžovatel náležitě neodůvodnil, zda před podáním žádosti o informace označil tyto informace za obchodní tajemství a z jakých důvodů považuje za obchodní tajemství forenzní audit jako celek. Zpracovatel forenzního auditu ve svém dopise stěžovateli ze dne 16. 7. 2013 vyjádřil svůj nesouhlas s poskytnutím „jakékoliv“ zprávy, kterou předal stěžovatel, a to s odkazem na smluvní ujednání, podle něhož je zpracovatel vázán mlčenlivostí o skutečnostech, o kterých se dozví při zpracování forenzního auditu (tedy o skutečnostech v činnosti stěžovatele). Vyjádření

tohoto nesouhlasu z hlediska jeho obsahu a smluvního ujednání stěžovatel nevypořádal v rámci všech náležitostí obchodního tajemství a nezabýval se ani tím, jak je toto vyjádření relevantní z hlediska zákona o svobodném přístupu k informacím. Z rozhodnutí stěžovatele také není zřejmé, zda jiné subjekty označily skutečnosti obsažené ve forenzním auditu za svá obchodní tajemství.

[34] Krajský soud náležitě, v souladu se stávající judikaturou správních soudů vyložil, že pojem „obchodní tajemství“ nemůže být chápán jako nespojitá skutečnost umožňující pouze rozlišení mezi existencí či neexistencí, ale jako skutečnost, jež musí být vykládána v souvislosti s důvody a s konkrétními zákonnými ustanoveními, pro něž je její existence zkoumána (např. rozsudek Městského soudu v Praze z 31. 8. 2000, č. j. 33 Ca 80/2000 - 31, rozsudek Krajského soudu v Hradci Králové z 25. 5. 2001, č. j. 31 Ca 189/2000 - 27). Stěžovatel se těmito souvisejícími důvody nezabýval, ale nevypořádal se ani s formální náležitostí obchodního tajemství, spočívající v jeho označení.

[35] Vzhledem k tomu, že uvedené úvahy jak v dopise o odmítnutí informace, tak i v rozhodnutích orgánů stěžovatele o vyřízení stížnosti absentují, je správný závěr krajského soudu, že v rozsahu přezkumu odmítnutí informace z důvodu existence obchodního tajemství podle § 9 odst. 1 cit. zákona, jsou rozhodnutí stěžovatele nepřezkoumatelná pro nedostatek důvodů.

[36] Další omezení práva na informace, které stěžovatel při vyřizování žádosti žalobce aplikoval, je upraveno v § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím.

[37] Podle § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím povinný subjekt může omezit poskytnutí informace, pokud se vztahuje vylučně k vnitřním pokynům a personálním předpisům povinného subjektu.

[38] Předpoklady aplikace tohoto omezení práva na informace, které je třeba jakožto všechna omezení ústavně zaručených práv vykládat restriktivně, již vyložil Nejvyšší správní soud, např. ve svém rozsudku ze dne 17. 2. 2011, č. j. 1 As 105/2010-73, shrnujícím i dosavadní judikaturu. V souladu s touto judikaturou bylo v dané věci třeba posoudit, zda forenzní audit jako celistvý listinný dokument lze podřadit pod pojem vnitřní pokyn nebo zda se k takovému vnitřnímu pokynu vylučně vztahuje. Stěžovatel byl dále povinen uvážit, zda je v tomto případě omezení práva na informace nezbytné, neboť § 11 odst. 1 písm. a) cit. zákona stanoví *možnost* omezení práva na informace, což znamená, že povinný subjekt má rozhodnout, zda je omezení práva na informace v daném případě nezbytné (viz např. rozsudek Nejvyššího správního soudu ze dne 2. 7. 2008, č. j. 1 As 44/2008). Vyhodnocení musí nalézt odraz v odůvodnění rozhodnutí.

[39] Uvedené předpoklady omezení práva na informace dle § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím žalobce namítal v odvolání podaném proti rozhodnutí o stížnosti. Stěžovatel však tyto jeho námitky nevypořádal s odkazem na obecnou formulaci žádosti o informace, která neumožňuje požadovanou informaci z hlediska vnitřních předpisů blíže vyhodnotit. Takový argument nejenže není relevantní, jak již bylo výše pojednáno, ale vůbec nevyvrací povinnost stěžovatele vyhodnotit, zda se forenzní audit, či jeho části vztahují vylučně k vnitřním pokynům a zda je nezbytné jej žalobci neposkytnout. Již z povahy dokumentu, kdy forenzní audit zpravidla spočívá v prověřování činnosti subjektu ve vztahu k finančním a obchodním dokumentům, účetním záznamům nebo výročním zprávám, přičemž není vyloučeno, že může zahrnovat také prověření vnitřních směrnic společnosti, procesů a postupů, bylo na místě posoudit, v jakém rozsahu a zda nezbytně splňuje podmínky pro omezení práva na informace dle § 11 odst. 1 písm. a) cit. zákona.

[40] Na základě shora uvedeného Nejvyšší správní soud přisvědčuje závěrům krajského soudu, že se stěžovatel řídně nezabýval ani podmínkami omezení práva na informace dle § 11 odst. 1 písm. a) cit. zákona, a proto i z tohoto hlediska je jeho rozhodnutí nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů.

[41] Nepřezkoumatelnost rozhodnutí pro nedostatek důvodů je dle § 76 odst. 1 písm. a) s. ě. s. ve spojení s § 78 odst. 1 s. ě. s. vadou řízení, pro kterou krajský soud v souladu se zákonem rozhodnutí stěžovatele zrušil a věc vrátil žalovanému k dalšímu řízení. Rozhodnutí stěžovatele nemohla před krajským soudem obstát ani z hlediska obecného tvrzení stěžovatele uvedeného až ve vyjádření k žalobě a následně v kasační stížnosti, že forenzní audit obsahoval i nezveřejnitelné osobní údaje. Tyto údaje stěžovatel nikterak nespécifikoval a co je podstatné, nepojednal o nich ani v jím vydaných rozhodnutích.

[42] Závěrem soud uvádí, že stěžovatel svá rozhodnutí nezaložil na důvodech neposkytnutí informací dle § 11 odst. 1 písm. b) zákona o svobodném přístupu, a proto se jich nemůže v kasační stížnosti dovolávat.

VI. Závěr

[43] Z výše uvedených důvodů Nejvyšší správní soud v souladu s § 110 odst. 1 s. ě. s. podanou kasační stížnost zamítl. O věci při tom rozhodl bez jednání postupem podle § 109 odst. 2 s. ě. s., dle kterého o kasační stížnosti rozhoduje Nejvyšší správní soud zpravidla bez jednání.

[44] O nákladech řízení rozhodl Nejvyšší správní soud podle § 60 odst. 1 s. ě. s. Stěžovatel, který neměl v tomto soudním řízení úspěch, nemá právo na náhradu nákladů řízení. Žalobce měl ve věci plný úspěch, a proto mu zdejší soud dle § 60 odst. 1 s. ě. s., ve spojení s § 120 s. ě. s., přiznal náhradu nákladů řízení proti žalovanému, a to za jeden úkon právní služby (písemné podání ve věci samé - vyjádření ke kasační stížnosti ve smyslu § 11 odst. 1 písm. d) vyhlášky č. 177/1996 Sb., o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb (advokátní tarif), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „advokátní tarif“). Za tento úkon právní služby v dané věci náleží mimosmluvní odměna ve výši 3 100 Kč, zvýšená o 300 Kč paušální náhrady hotových výdajů dle § 13 odst. 3 advokátního tarifu, celkem tedy za jeden úkon právní služby náleží 3 400 Kč. Zástupce žalobce sdělil, že není plátcem DPH. Náklady, účtované zástupcem žalobce v dopise ze dne 23. 6. 2014 včetně soudního poplatku, se týkají řízení před krajským soudem a tyto náklady byly žalobci přiznány rozsudkem krajského soudu, který nebyl ke kasační stížnosti zrušen.

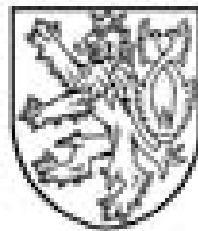
P o u ě e n í : Proti tomuto rozsudku **n e j s o u** opravné prostředky přípustné.

V Beně dne 17. prosince 2014

██████████
předsedkyně senátu

Za správnost vyhotovení:
██████████





ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Krajský soud v Českých Budějovicích rozhodl v senátě složeném z předsedkyně [redacted] v první věci žalobce Transparency International – Česká republika, o. p. s., se sídlem Praha 8, Sokolovská 260/143, zast. [redacted] [redacted] proti žalovanému Dopravnímu podniku města České Budějovice, a. s., se sídlem České Budějovice, Novohradská 738/40, zastoupeného [redacted] o žalobě proti rozhodnutí představenstva žalovaného ze dne 9. 9. 2013, zn. 10/2013/4994/4420, t a k t o :

Rozhodnutí Dopravního podniku města České Budějovice, a. s., ze dne 9. 9. 2013 zn. 10/2013/4994/4420 se z r u š u j e pro vady řízení a vše se v r a c í žalovanému k dalšímu řízení.

Žalovaný je p o v i n e n nahradit žalobci náklady řízení ve výši 9.800 Kč do patnácti dnů od právní moci tohoto rozsudku.

O d ů v o d ň ě n í :

Žalobou ze dne 4. 11. 2013 se žalobce domáhal přezkoumání rozhodnutí žalovaného, kterým bylo zamítnuto jeho odvolání proti prvostupňovému správnímu rozhodnutí ředitele Dopravního podniku města České Budějovice, a. s., ze dne 31. 7. 2013 o odmítnutí žádosti o poskytnutí informace ze dne 1. 7. 2013 v části požadavku na poskytnutí kopie forenzního auditu zpracovaného pro povinný subjekt v letech 2010 - 2013.

Ve svém podání žalobce žalobce zveřejnilová, může správním úřadům v rámci forenzního auditu nebo poskytnutí s odvoláním, že se s celým svým rozsahem obchodního tajemství ve smyslu ustanovení § 113 občanského zákoníku a že se smlouvy konvulzivní povahou žalobce dle ustanovení § 113 odst. 1 písm. a) zákona č. 100/1999 Sb. o volném přístupu k informacím ve zvlášť podstatných případech žalobce má za to, že ve forenzním auditu není možné skenovat množství povahou obchodního tajemství, jaké v jakém dokumentu nemůže být obchodním tajemstvím. Povinný subjekt by proto měl poskytnout kopie požadovaných dokumentů a anonymizovat části, které jsou obchodním tajemstvím. U oběhové informace by mělo být vyžadováno poskytnutí a zveřejnění informací dle § 133 občanského zákoníku. Povinný subjekt má rozhodnutí žalobce odvolání a fyzické, jako informace považuje za obchodní tajemství, které u každé odvolání informace, která navíc musí být v souvislosti s tím, že má povinný subjekt vyžadovat, v čem správně existenci obchodního tajemství, jinak se rozhodnutí nepřezkoumává.

Dále žalobce argumentuje, že Dopřítel podnik města České Budějovice a v souvislosti s tímto místem formálně správce neprofitující se v konkurenčním prostředí nemůže být s tímto konkurenčním, jeho samu a dalšími svazky obchodního tajemství. Nemůže říci, že dle žalobce občan jako sdělování před poskytnutím informace, že se žalobce formulována měla obecně, pokud by byla stejné, jako konkrétní informace žalobce zveřejnění auditu požaduje. U žalobce se žalobce dle sporů se všemi balenými materiály pro odměnu poskytnout informace na základě přímého sdělení s podání obchodního tajemství. Proto je rozhodnutí nezákonné.

Hlavním důvodem pro zveřejnění sdělení žalobce a informace byla existence zveřejnění v rámci žalobce. K tomu žalobce argumentuje, že musí být splněna tři podmínky pro aplikaci ustanovení § 113 odst. 1 písm. a) zákona č. 100/1999 Sb. o volném přístupu k informacím ve zvlášť podstatných případech. První podmínkou může být povahou sdělení, pokud je třeba odlišit. Rozhodnutí informace musí být vnitřním požadavkem nebo personálním předpisem, informace se může vztahovat smlouvy konvulzivní povahou a personálním sdělením a zveřejnění sdělení k informacím musí být v souvislosti s tímto sdělením a jinými legitimními důvody, například pro sdělení majetku povinného subjektu. Žalobce však rozhodnutí, že rozhodnutí, že vzhledem k vzhledu, zveřejnění, pokud povinný vyžaduje, že se informace dostane vnitřním požadavkem, protože povinný žalobce vady požaduje (maternální sdělení). Tato rozhodnutí, že rozhodnutí nepřezkoumává a také se proto zabývá se zveřejnění povahou informace, zda se či není vnitřním požadavkem nebo personálním předpisem.

Žalobce má za to, že vztahová informace nemůže splňovat povahou znaky obchodního tajemství ani vnitřních požadavků. V dalším případě převládá význam na poskytnutí plněho sdělení forenzního auditu, které podle auditu či zprávy jsou sdělením, jak se vztahová může sdělení k informacím, které potřebuje ke kontrole výkonu veřejné správy. Žalobce proto navrhuje, aby napodle rozhodnutí bylo zrušeno a žalobce by měl poskytnout do tří dnů od právní moci poskytl žalobce požadované informace.

Žalobce navrhuje zrušit žalobce, nebo poskytl požadované informace k bodům 2.1.2, 2.1.6, 2.1.8, 2.1.9 a 2.1.10. V rámci bodů 2.1.2, 2.1.6, 2.1.8, 2.1.9 poskytnutí informace poprvé podle na dotčení nepřezkoumává žalobce se v rámci forenzního auditu, nemohla být srovnávací nebo forenzní audit, obchodní sdělení informace a informace, že povinný subjekt obchodního

firmy, a to v rámci záloženého zpracování forenzního auditu a dále dotčených obchodních partnerů, nebo se forenzní audit vztahuje k vnitřním pokynom záložených klientů, je vzhledem povinnosti mluvit o sta k poskytnutí poskytnutí zpracovatele forenzního auditu. Záložené povazuje forenzní audit jako celek za obchodní tajemství, je-li obsahující zákonem předepsané skutečnosti, obchodní povahy související s podnikání, které nejsou v předstíratelných obchodních kruzích běžně dostupné, mají být podle vůle poskytovatele informací a poskytovatel odpovědnosti způsobilým jednáním ochránit. Zpracovatel forenzního auditu nepřijímá žádnou souhlas k poskytnutí forenzního auditu jakékoli třetí osobě. Rovněž je neposkytl, že se forenzní audit vztahuje k vnitřním pokynom poskytovatelů uvedených dle § 11 odst. 1 písm. a) zákona o informacích. Bezohledně o odmítnutí žádosti o poskytnutí kopie forenzního auditu žalovány opřely jako celek ze ustanovení § 9 a § 11 zákona č. 106/1999 Sb. Forenzní audit je vnitřní povahou jako celek za obchodní tajemství, jeho zveřejněním by došlo ke způsobilému poškození a procedur, které jsou pro výkon podnikatelské činnosti užívány jako pracovní nástroj KPMG Česká republika s. r. o. a byly by i značnými ekonomickými náklady vynaloženy na poskytnutí přednímu forenznímu prověřky i náklady příslušných národních soudních orgánů forenznímu auditu dotčených subjektů. Forenzní audit se rovněž týká vnitřních poměrů a pokynom záloženého předávatele v oblasti organizace a řízení práce zaměstnanců, což bylo rovněž důvodem odmítnutí forenzního auditu. Forenzní audit je označen jako přísně soukromé a důvěrné a to i ze strany zpracovatele. V domněném zpracování bylo zřejmé, že poskytnutí souhlasu ze strany žalovatele. Pojemní audit rovněž obsahuje informace podléhající ochranné osobnímu právu, proto může být záložením požadován, aniž existuje nějaká útrata, odškodnění, vada případným narušením práva stran žalovaných, se zveřejněním jakékoli části forenzního auditu. S ohledem na to, že žalovatel i odškodnění dle čl. 17 odst. 44 ústavního zákona, který je v rozporu s ustanoveními předloženými, a poskytnutí informací, jejichž správnost, úplnost a přesnost nebyla potvrzena rozhodnutím žalovatele nad právními požadavky informace.

Ze správnosti údajů bylo žalováno jako rozhodné skutečnosti.

Žalobce požadoval dle § 7, 2013 dle zákona č. 106/1999 Sb. o osobním přístupu k informacím. Doprovazní posudek, město České Budějovice, a s. o. poskytnutí informací týkající se zpracování forenzního auditu.

Žalobce byla poskytnuta některé požadované informace, a poskytnutí kopie předávaného forenzního auditu. Informace tedy byla poskytnuta jakožto část. A protože bylo žalováno, že žalovatel by byl forenzní audit zpracován, ale by zpracovatel forenzního auditu vzhledem, jak bylo výše ptáno, se formou odmítnutí za poskytnutí služeb a v jakém obsehu byly práce na forenzním auditu prováděny, se je obsahem dokumentu čím se dokument nachází, skutečnosti, na základě kterých by mohla být vyvozena odpovědnost konkrétních osob za konkrétní porušení povinností, a tím, že požadavky na poskytnutí opřely kopie forenzního auditu byly zbytečné, neboť forenzní audit obsahuje důvěrné informace a informace, jež jsou součástí obchodního tajemství, da příslušných zaměstnanců obchodního zákoníku, a to v právní úpravě podnikání města České Budějovice, § 11. Zpracovatel forenzního auditu dále obchodních partnerů. Forenzní audit se vztahuje k vnitřním pokynom Doprovazní posudek, město České Budějovice, a s. o. který je vnitřní vzhledem povinností mluvit o sta k poskytnutí poskytnutí zpracovatele forenzního auditu.

Žalobce dne 24. 7. 2013 podal stížnost na postup poskytovatele žalosti a informace, neboť vzhledem dle vnitřní ochranné osobnímu právu, odmítnutí žalobce o informace, že dne 1. 5. 2013. Žalobce se stížností na postup poskytovatel na, žalovatele, 24. 7. 2013 sdělil.

informace, zákon nicméně a proto, že ani nevadí, může důvod, proč odmítnutí žádost o poskytnutí informace. Dále uvádí, že přestože se může o dokumentu osobnosti tajemství vyskytnout, zákonary nedostává povinnosti nálezit odložit jako informace obsahová a poskydnutím dokumentu poskytnutí za osobnosti tajemství a uplatnění právní ochranu. Dle zákonce povinný subjekt musí své rozhodnutí dále také odůvodnit a odložit jako, jak informace poskytne za osobnosti tajemství, aby bylo rozhodnutí přezkoumatelné. Smlouva zároveň informovanosti musí srozumitelně být důvodem, proč odmítnutí žádost o poskytnutí informace. Dle zákonce srozumitelní postupu formální nálezitosti, proč rozhodnutí odmítnutí žádost dle správního řádu, nebo, aby bylo srozumitelné a poskytnutí ani není rozhodnutí nepřezkoumatelné.

Rádní Dopravního podniku města České Budějovice, a. s. dne 31. 7. 2013 v ústí poskytnutí a v ústí na postup při vyřazení žádosti o informace, kterýin žádost žalobce v ústí vykáže se poskytnutí kopie forenzního auditu a právního auditu v letech 2010 – 2018 včetně vyhodnocení, že forenzní audit jako takový je v ústí smlouvy poskytující povinný se osobnosti tajemství, jelikož obsahuje skutečnosti osobnosti povahy, jsou smlouvy poskytnutí, které nejsou v ústí osobnosti, kterou by bylo možné zjistit podle zákona, a pokud osobnosti tajemství podle § 17 osobnosti, zákonce, kterýin vykonává právo kelle, poskytnutí subjektu, zpracovat forenzního auditu a dle osobnosti, partneri, povinného subjektu. Zpracoval adepts) audit v ústí poskytnutím forenzního auditu jakékoli ústí osobnosti. Dále se forenzní audit v ústí k v ústí poskytnutím povinného subjektu dle § 17 odst. 1, písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím. Žalobce podal proti formální rozhodnutí odvolání které žalovce, rozhodnutím představenstva ze dne 9. 9. 2013, čímž je napadené rozhodnutí odložit Dopravního podniku města České Budějovice se dne 15. 7. 2013, dle ústíin žádost o poskytnutí informace ze dne 1. 7. 2013 a poskytnutí na poskytnutí kopie forenzního auditu a právního auditu povinný subjekt poskytl. Stalo se tak i vyhodnocení, že kopie forenzního auditu dle poskytnutí, neboť forenzní audit je i v ústí smlouvy osobnosti tajemství a dle se v ústí k v ústí poskytnutí žalovceho dle § 17 odst. 1) písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím.

Krátký soud přezkoumal napadené rozhodnutí v ústíin daných žalobcem smlouvy dle § 17 odst. 2 a 3 a v ústí k smlouvy, že žalobce je důvodná.

V ústíin, tedy žalobce, poskytnutí o poskytnutí informace dle zákona č. 100/1993 Sb. o svobodném přístupu k informacím ve znění pozdějších předpisů, ve kterí forenzního auditu zpracovaného pro Dopravní podnik města České Budějovic, a s. kdy žalobce byla v ústíin dle zákonce, forenzního auditu poskytnutí smlouvy s poskytnutím na § 9 a § 17 zákona č. 100/1993 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Soud poznamenal, že právo na informace je jedním ze základních práv o svobodě, čímž je základním právem a svobodou, a proto přezkoumatelné a rozhodnutí vykonává se základním právem a svobodou. Dle vyhodnocení z poskytnutí smlouvy, že každý rozhodnutí o odložit informace obsahové nálezitosti podle ustanovení § 17 odst. 2) zákona o informacích, zejména pokud je osobnosti. Ústíin poskytnutí poskytnutí informace musí vycházet z konkrétního zákona, zejména konkrétního ustanovení, podle kterí smlouvy, čímž, povinný subjekt přistup k žádost o informace, čímž.

Podle ustanovení § 9 odst. 1 zákona o informacích neposkytné povinný subjekt poskytnout informaci pokud je označena za obchodní tajemství. Druhý odstavec uvedeného ustanovení obsahuje omezení této nepřesně vymezené povinnosti poskytnutí informací.

Cíle je proto považováno za obchodní tajemství podle výslovně v § 17 obchodního zákoníku platného dne 31. 12. 2003 tak, že jen jsou-li splněny současně všechny znaky stanovené v citovaném ustanovení, může být skutečným opatřením označena za obchodní tajemství. Musí se tedy jednat o skutečnou obchodní, včetně či technické povahy související s podnikem, které má skutečnou nebo alespoň potenciální materiální či nemateriální hodnotu, nejsou a předpokládá obchodnímu křivci, která dostupná, mají být podle své podstaty a účelu a podnikatel odpovídajícím opořebem jejich vlastní zájmu. S ohledem na tuto výslovně zformulovanou obchodní tajemství je proto nutné, aby údaje, které mohou být chráněny jako obchodní tajemství, byly označeny. To však samo o sobě nestačí, aby obchodní tajemství bylo uplatňováno jako důvod pro adaptivní poskytnutí informací, neboť přetvářky závažné podle § 49 zákona o informacích mají povahu. Podle označení informací podnikatelem za obchodní tajemství není dovoláno, aby poskydnána. Informace neměla poskytnuta, protože podnikatel není povinným subjektem ve smyslu ustanovení § 2 zákona o informacích a není možné na něj přetvářet odpovědnost povinnosti poskytnutí informací povinnosti dle uvedeného zákona.

Správně je tedy povinné zkontrolovat, zda informace označena podnikatelem za obchodní tajemství skutečně splňuje všechny náležitosti obchodního tajemství dle § 17 obchodního zákoníku. Jestliže tomu tak není, je obchodní tajemství neplatná. Důvod pro adaptivní poskytnutí informací stanovený v § 9 odst. 1 zákona o informacích je vada za existenci obchodního tajemství de iure, takže tímto postupem odvolání zrušení informací. Zákonem musí v této postojovat dle správních řádů vycházet ze společného zájmu, který staví věci tedy povinnosti poskytnutí existující obchodní tajemství.

Ustanovení § 9 odst. 1 zákona o informacích je třeba vykládat jako odraz obecného (vyžadování) právního ustanovení zájmu, kdy na jedné straně stojí zájem veřejnosti na kontrole veřejné správy a na druhé straně zájem soukromoprávní subjektů na udržování jejich obchodního tajemství, že tedy třeba vždy posoudit, která z těchto zájmů v daném případě převládá. Podle výkladu publikovaného v rámci obchodního tajemství vykládat může jako nepravděpodobnost skutečností pouze nepřítomnost existujícího tajemství, ale jako skutečnost, že může být vyžadována v souvislosti s důvody pro její existenci skutečnou. Zákonem se však nezabývá, jak tímto důvodem, takže samotná, zda jsou splněny všechny náležitosti pro poskytnutí požadovaných informací jako obchodního tajemství, a to v souladu se tímto výše uvedeným informací ze strany správních orgánů, zejména soudů. Ostatní náležitosti obchodního tajemství považoval zákonem za dané, což je jakoby zdůvodněno, protože rozhodnutí nezbytně souvisí. Je-li tedy třeba jim jednoduše označeno jako informace, jsou považovány za obchodní tajemství, tedy v pořadí s jinými dokumenty, které mají obsahovat části, které jsou obchodním tajemstvím a nabytí těchto informací může být v zájmu veřejnosti a lastně tímto ustanovením zajištění poskytnutí informací dle § 49 zákona o informacích. Když odeprání informací by měla být rovněž způsob vyžadováno, tedy zákonem by měl konkrétně odvolání zrušení spřísnit existenci obchodního tajemství, protože v daném případě o informacích poskytnutých, zejména v rozhodnutí není poskydnána vůbec, zejména z definice obchodního tajemství je patrné, že poskytnutí může být například kumulativně, zejména, že se jedná o rozhodnutí nepřesně vymezené, protože poskytnutí dle § 49.

Nesděprouto úřady, že z důvodů namítka žalobce, že nemohou být jeho, odepřena poskytnutí informací z veřejně dostupného dokumentu a odkazem na ochranné občanskoprávní právní předpis 2. 9. zákona o informacích. V daném případě musí tedy povinný subjekt poskytnout jednotlivě poskytnuté informace s odkazem na právní předpis, který poskytnutí je se považuje poskytnutí veřejně poskytované informace, a který dle něho je možné, že sama byla dostupná žalobce. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích.

Podle § 11 odst. 1 první a) zákona č. 106/1998 Sb., povinný subjekt může oměnit poskytnutí informací, pokud se jedná o určitě konkrétní osobu a personální údaje, které jsou součástí subjektu.

Podle § 16 odst. 4 zákona č. 106/1998 Sb., při soudním přezkoumání rozhodnutí o odmítnutí poskytnutí informací podle veřejnoprávních předpisů soud přezkoumá, zda jsou dány důvody pro odmítnutí žádosti. Nejvyšší soudní důvody pro odmítnutí žádosti, které v daném rozhodnutí a odkazem a rozhodnutí poskytnutí subjektu a odmítnutí žádosti a povinnému subjektu má být poskytnuté informace poskytnut.

K problematice poskytnutí informací, jako veřejného subjektu, jako veřejného poskytnutí veřejnosti 11 odst. 1 první a) zákona o informacích existuje judikatura Nejvyššího správního soudu, ze které je známo, že rozhodnutí o poskytnutí informací podle § 11 odst. 1 první a) zákona č. 106/1998 Sb., povinný subjekt musí poskytnout informace, pokud se jedná o určitě konkrétní osobu a personální údaje, které jsou součástí subjektu. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích. V daném případě musí tedy povinný subjekt poskytnout jednotlivě poskytnuté informace s odkazem na právní předpis, který poskytnutí je se považuje poskytnutí veřejně poskytované informace, a který dle něho je možné, že sama byla dostupná žalobce. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích.

Pro aplikaci § 11 odst. 1 první a) musí být splněny podmínky, a to, že poskytnuté informace musí být určitě konkrétní osobu a personální údaje, které jsou součástí subjektu. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích. V daném případě musí tedy povinný subjekt poskytnout jednotlivě poskytnuté informace s odkazem na právní předpis, který poskytnutí je se považuje poskytnutí veřejně poskytované informace, a který dle něho je možné, že sama byla dostupná žalobce. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích.

Soud rozhodl, že povinný subjekt musí splnit podmínky, a to, že poskytnuté informace musí být určitě konkrétní osobu a personální údaje, které jsou součástí subjektu. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích. V daném případě musí tedy povinný subjekt poskytnout jednotlivě poskytnuté informace s odkazem na právní předpis, který poskytnutí je se považuje poskytnutí veřejně poskytované informace, a který dle něho je možné, že sama byla dostupná žalobce. Pokud žalobce takovou informaci poskytl, je daná informace rozhodnutím 2. 4. se spojení 1. 4. poskytl 2. 9. zákona o informacích.

posílaly požadované informace pod pojem vnitřní pokyny. Odůvodnění rozhodnutí tedy není poskladem pro výrok, jestliže se povinný nezabýval řádně podmínkami omezení práva na informace dle § 11 odst. 1 písm. a) zákona o svobodném přístupu k informacím. Proto je rozhodnutí žalovaného nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů. Soud doplňuje, že nepřezkoumatelnost rozhodnutí povinného subjektu brání aplikaci § 16 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím (viz rozsudek NSS ze dne 24. 3. 2010, čj. 1 As 8/2010-65).

Rozhodnutí žalovaného je nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů, proto soud napadené rozhodnutí zrušil pro vady řízení dle § 78 odst. 1 s. f. s. a věc vrátil žalovanému k dalšímu řízení.

Výrok o náhradě nákladů řízení se opírá o ustanovení § 60 odst. 1 s. f. s., kdy žalobce, který byl v řízení úspěšný, má právo na náhradu nákladů řízení, jež představují zaplacený soudní poplatek ve výši 3.000 Kč, dva úkony právní pomoci po 3.100, 2x 300 Kč režijní paušál, celkem tedy náklady řízení čími částka 9.800 Kč.

Soud rozhodl rozsudkem bez jednání dle § 51 odst. 1 s. f. s., neboť účastníci projevíli s takovým procesním postupem souhlas.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat kasační stížnost ve lhůtě dvou týdnů ode dne jeho doručení. Kasační stížnost se podává ve dvou vyhotoveních u Nejvyššího správního soudu, se sídlem Moravské náměstí 6, Brno. O kasační stížnosti rozhoduje Nejvyšší správní soud.

Lhůta pro podání kasační stížnosti končí uplynutím dne, který se svým označením shoduje se dnem, který určil počátek lhůty (den doručení rozhodnutí). Připadne-li poslední den lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den. Zmeškání lhůty k podání kasační stížnosti nelze prominout.

Kasační stížnost lze podat pouze z důvodů uvedených v § 103 odst. 1 s.f.s. a kromě obecných náležitostí podání musí obsahovat označení rozhodnutí, proti němuž směřuje, v jakém rozsahu a z jakých důvodů jej stěžovatel napadá, a údaj o tom, kdy mu bylo rozhodnutí doručeno.

V řízení o kasační stížnosti musí být stěžovatel zastoupen advokátem; to neplatí, má-li stěžovatel, jeho zaměstnanec nebo člen, který za něj jedná nebo jej zastupuje, vysokoškolské právníké vzdělání, které je podle zvláštních zákonů vyžadováno pro výkon advokacie.

Soudní poplatek za kasační stížnost vybírá Nejvyšší správní soud. Variabilní symbol pro zaplacení soudního poplatku na účet Nejvyššího správního soudu lze získat na jeho internetových stránkách: www.nssoud.cz.

Předsedkyně senátu

Za správnost vyhotovení:



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBA MI



Společnost Dopravní podnik města České Budějovice, a.s. se sídlem Novohradská 738/40, PSČ 370 33, IČ: 251 66 115, zapsaná v obchodním rejstříku, oddíl B 868 vedeného u Krajského soudu v Českých Budějovicích (dále jen „zpracovatel“, nebo „společnost“).

Tato zpráva o vztazích mezi níže uvedenými osobami byla vypracována v souladu s ustanovením § 82 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích, za účetní období 2014 (dále jen „účetní

období“). Mezi zpracovatelem a níže uvedenými osobami byly v tomto účetním období uzavřeny níže uvedené smlouvy a byly přijaty či uskutečněny následující právní úkony a ostatní faktická opatření:

1. Ovládající osoba

Ovládající osobou je v tomto případě Statutární město České Budějovice, IČ: 002 44 732, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, České Budějovice 1, PSČ 370 01

Soupis ovládaných osob obchodní společnosti – 100% vlastník Statutární město České Budějovice

Název	IČ
Dopravní podnik města České Budějovice, a.s., Novohradská 738/40, České Budějovice	25166115
Správa domů s.r.o., Čechova 44, České Budějovice	25157337
Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o., Jaroslava Haška 4, České Budějovice	25154427

Nad 40 % – vlastník statutární město České Budějovice

Název	IČ
Teplárna České Budějovice, a.s., Novohradská 32, České Budějovice	60826835
Jihočeské letiště České Budějovice a.s., U Zimního stadionu 195/2, 370 76 České Budějovice	26093545

Ostatní právní subjekty ovládané Statutárním městem České Budějovice

Název	IČ
Mateřská škola, Jizerská 4, České Budějovice 370 11	62537725
Mateřská škola, Papírenská 23, České Budějovice 370 07	60077077
MŠ Sedmikráska, V. Špály 7, České Budějovice 370 06	62537709
Mateřská škola, U Pramene 13, České Budějovice 370 06	62537750
Mateřská škola, Větrná 24, České Budějovice 370 05	60077069
Mateřská škola, Zeyerova 33, České Budějovice 370 01	62537768
Mateřská škola, Čechova 40/1, České Budějovice 370 04	70877599
Mateřská škola, E. Pittera 2, České Budějovice 370 01	70877688

Pokračování tabulky na následující straně

Pokračování tabulky z předchozí strany

Mateřská škola, K. Štěcha 5, České Budějovice 370 05	70877629
Mateřská škola, Neplachova 3, České Budějovice 370 04	70877602
Mateřská škola, Nerudova 53, České Budějovice 370 04	70877637
Mateřská škola, Vrchlického nábřeží 1388, České Budějovice 370 01	70877611
Školní jídelna, U Tří lvů 2/2, České Budějovice 370 01	62537881
Základní škola a základní umělecká škola, Bezdrevská 3, České Budějovice 370 11	666131
Základní škola, Dukelská 11, České Budějovice 370 01	62537873
Základní škola, Grünwaldova 13, České Budějovice 370 01	581542
Základní škola J. Š. Baara, Jírovcova 967/9/a, České Budějovice 370 01	60077417
Základní škola, Kubatova 1, České Budějovice 370 04	581577
Základní škola Máj I, M. Chlajna 21, České Budějovice 370 05	581585
Základní škola Máj II, M. Chlajna 23, České Budějovice 370 05	581551
Základní škola, Matice školské 3, České Budějovice 370 01	581631
Základní škola, Nerudova 9, České Budějovice 370 04	62537784
Základní škola, O. Nedbala 30, České Budějovice 370 05	60077093
Základní škola, L. Kuby 48, České Budějovice 370 07	60077212
Základní škola, Pohůrecká 16, České Budějovice 370 06	62537661
Základní škola, VI. Rady 1, České Budějovice 370 08	70877661
Základní škola T. G. Masaryka, Rudolfovska 143, České Budějovice 370 01	70877645
Mateřská škola, Dlouhá 35, České Budějovice 370 11	62537628
Mateřská škola, J. Opletala 22, České Budějovice 370 05	62537741
Mateřská škola, Pražská 17, České Budějovice 370 04	62537717
Jeslová a azylová zařízení, E. Pittera 3, České Budějovice 370 03	62537962
Domov pro seniory Hvízdal, U Hvízdala 6, České Budějovice 370 11	666238
Centrum sociálních služeb, Staroměstská 27, České Budějovice 370 04	62537890
Domov pro seniory Máj, Větrná 13, České Budějovice 370 05	71173064
Jihočeské divadlo, Dr. Stejskala 23, České Budějovice 370 47	73482
Pohřební ústav města České Budějovice, Pražská tř. 2275/108 1, PSČ 370 10	70890412
Sportovní zařízení města České Budějovice, F. A. Gerstnera 8/7, České Budějovice 370 01	28150244

2. Úloha ovládané osoby, způsob a prostředky ovládaní

Úlohou společnosti je především zajištění závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti zájmového území města České Budějovice.

Ovládaní společnosti je vykonáváno prostřednictvím valné hromady a dozorčí rady společnosti, kdy členy představenstva a dozorčí rady společnosti jsou zástupci ovládající osoby.

3. Přehled jednání učiněných v roce 2014, která byla učiněna na popud nebo v zájmu ovládající osoby nebo jí ovládaných osob, pokud se takové jednání týkalo majetku, který přesahuje 10 % vlastního kapitálu ovládané osoby zjištěného podle poslední účetní závěrky.

V roce 2014 nebylo na popud nebo v zájmu ovládající osoby učiněno žádné jednání týkající se majetku přesahujícího 10 % vlastního kapitálu společnosti.

4. Přehled smluv mezi osobou ovládanou a osobou ovládající nebo mezi osobami ovládanými

a) smlouvy s dobou trvání v r. 2014

- Smlouva o závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti zájmového území města České Budějovice a o úhradě prokazatelné ztráty z městské hromadné dopravy pro roky 2009 až 2018 /DP–dopravce/ – smlouva uzavřena dne 29. 12. 2008 – smlouva uzavřena na dobu určitou – do 31. 12. 2018, ve znění dodatku č. 1 ze dne 11. 05. 2009 (závazek VS pro rok 2009), dodatku č. 2 ze dne 22. 12. 2009 (závazek VS pro rok 2010), dodatku č. 3 ze dne 07. 01. 2011 (závazek VS pro rok 2011), dodatku č. 4 ze dne 20. 12. 2011 (závazek VS pro rok 2011), dodatku č. 5 ze dne 30. 12. 2011 (závazek VS pro rok 2012), dodatku č. 6 ze dne 07. 01. 2013 (závazek VS pro rok 2013), dodatku č. 7 ze dne 20. 11. 2013 (závazek VS pro rok 2013), dodatku č. 8 ze dne 19. 12. 2013 (závazek VS pro rok 2014), dodatku č. 9 ze dne 18. 09. 2014 (závazek VS pro rok 2014) a dodatku č. 10 ze dne 05. 01. 2015 (závazek VS pro rok 2015).
/ev. č. DP: A–1470/2008/ – (základní smluvní vztah pro roky 2009 až 2018)
- nájemní smlouva /DP–nájemce/ – předmět nájmu – pozemek za účelem umístění mobilní buňky sociálního zařízení pro řidiče MHD – smlouva uzavřena dne 06. 03. 2003 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A–701/2003/
- smlouva o partnerství /DP–partner/ – předmět smlouvy – partnerský vztah v rámci projektu „Cestujeme bez bariér – rozšíření specifického vozového parku MHD České Budějovice“, jehož cílem je nákup 4 nízkopodlažních autobusů a 2 nízkopodlažních trolejbusů ze strany Statutárního města České Budějovice a jejich následné provozování ze strany DP, přičemž jde o nákup spolufinancovaný ze Strukturálních fondů EU – Společného regionálního operačního programu na období 2004–2006 – smlouva uzavřena dne 24. 03. 2005 – smlouva uzavřena na dobu určitou do 30. 03. 2017
/ev. č. DP: A–937/2005/
- smlouva o výpůjčce /DP–vypůjčitel/ – předmět výpůjčky – digitální technická mapa města České Budějovice – smlouva uzavřena dne 23. 06. 2005 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A–1003/2005/
- kupní smlouva /DP–prodávající/ – předmět smlouvy – prodej motorové nafty – smlouva uzavřena dne 18. 09. 2005 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: 2005/123/
- smlouva o umístění monitorovacího bodu Městského kamerového dohlížecího systému (MKDS), /DP–poskytovatel/ – předmět smlou-

- vy – umístění a provoz monitorovacích bodů MKDS na sloupech TTV – smlouva uzavřena dne 04. 12. 2006 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1166/2006/
- nájemní smlouva /DP-nájemce/ – předmět nájmu – trolejbusová dráha /"Trolejbusová trať sídliště Vltava" k. ú. České Vrbné a České Budějovice 2/ za účelem provozování dráhy a dráží – trolejbusové dopravy – smlouva uzavřena dne 04. 12. 2007 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1310/2007/
 - nájemní smlouva /DP-nájemce/ – předmět nájmu – sociální zařízení pro řidiče MHD – smlouva uzavřena dne 04. 12. 2007 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 21. 5. 2008 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1346/2007/
 - nájemní smlouva /DP-nájemce/ – předmět nájmu – nebytové prostory pro účely provozování kanceláře jako služebny pro výkon administrativní činnosti Městské policie v Č. B. – smlouva uzavřena dne 13. 03. 2008 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 11. 03. 2009 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1358/2008/
 - dohoda o partnerství – předmět smlouvy – partnerství k projektu „Informační systém pro cestující MHD v Českých Budějovicích“ – smlouva uzavřena dne 18. 07. 2008 – smlouva uzavřena na dobu určitou – do 31. 07. 2015
/ev. č. DP: A-1490/2008/
 - smlouva o spolupráci – předmět smlouvy – spolupráce při využívání platebního systému veřejných služeb v Českých Budějovicích prostřednictvím mobilních telefonů – smlouva uzavřena dne 18. 02. 2009 – smlouva uzavřena po dobu platnosti smlouvy o dodávce a provozu platebního systému veřejných služeb v Českých Budějovicích prostřednictvím mobilních telefonů (sml. č. 2009000208 mezi Statutárním městem České Budějovice a DIRECT pay s.r.o.)
/ev. č. DP: A-1549/2009/
 - smlouva o umístění a provozu zařízení – předmět smlouvy – radiová síť TETRA – smlouva uzavřena dne 16. 06. 2009 – smlouva uzavřena na dobu určitou do 16. 06. 2017
/ev. č. DP: A-1612/2009/
 - smlouva o partnerství ROP – předmět smlouvy – trolejbusová trať MHD linky. č. 1 – smlouva uzavřena dne 23. 06. 2009 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 25. 04. 2012 – smlouva uzavřena na dobu určitou do 31. 12. 2025
/ev. č. DP: A-1613/2009/
 - smlouva o nájmu – předmět smlouvy – nájem částí pozemků za účelem umístění označků zastávek MHD s malým informačním panelem a zařízením souvisejícím s jeho provozem (elektroměrové pilíře) v rámci realizace Informačního systému pro cestující MHD – smlouva uzavřena dne 21. 05. 2010 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 19. 08. 2010 a dodatku č. 2 ze dne 08. 12. 2011 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1767/2010/
 - smlouva o nájmu – předmět smlouvy – nájem částí nemovitostí za účelem umístění informačních kiosků v rámci realizace Informačního systému pro cestující MHD – smlouva uzavřena dne 21. 05. 2010 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 27. 07. 2010 a dodatku č. 2 ze dne 15. 11. 2011 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1769/2010/
 - smlouva o výpůjčce – předmět smlouvy – přístupový klíč VASCO – pro SW kamerový systém Městské policie – smlouva uzavřena dne 10. 06. 2010 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 09. 02. 2012 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1771/2010/

- nájemní smlouva – předmět smlouvy – pozemek Kaliště pro mobilní buňku – sociální zařízení pro řidiče MHD – smlouva uzavřena dne 14. 07. 2011 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1938/2011/
- nájemní smlouva – předmět smlouvy – část trolejbusové dráhy v rámci stavby „Elektrifikace páteřové autobusové linky MHD č. 1 – SO 6502 – úprava TV – smyčka Máj, PS 102 – úprava dálkového ovládání měničů – smlouva uzavřena dne 21. 09. 2011 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1946/2011/
- nájemní smlouva – předmět smlouvy – nájem pozemků na umístění automatu na výdej jízdenek – smlouva uzavřena dne 02. 11. 2011 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 21. 10. 2014 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-1965/2011/
- nájemní smlouva – předmět smlouvy – trolejbusová dráha České Budějovice – v rámci stavby „Elektrifikace linky MHD č. 1“ – SO 6502 (část), SO 6602, SO 6602.1, PS 101 – smlouva uzavřena dne 01. 03. 2012 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2021/2012/
- rámcová dohoda – účastnická smlouva o poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací – smlouva uzavřena dne 24. 02. 2012 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2022/2012/
- mandátní smlouva – předmět smlouvy – prodej jízdenek MHD – zřízení předprodejněho místa na Turistickém informačním centru na Magistrátu města – smlouva uzavřena dne 29. 02. 2012 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2025/2012/
- smlouva o spolupráci – kontrola dodržování pravidel placeného parkování na území města – smlouva uzavřena dne 25. 04. 2012 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2037/2012/
- smlouva o provozování parkovacího systému Statutárního města České Budějovice – smlouva uzavřena dne 25. 04. 2012 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 24. 10. 2013 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2038/2012/
- smlouva na poskytování pevné telefonie – smlouva uzavřena dne 15. 08. 2012 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2068/2012/
- nájemní smlouva – předmět smlouvy – pronájem sociální zařízení na konečné MHD Haklový Dvory – smlouva uzavřena dne 28. 05. 2013 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2153/2013/
- smlouva o zajišťování služeb spojených s odtahy vozidel na území statutárního města České Budějovice – smlouva uzavřena dne 28. 05. 2013 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2170/2013/
- smlouva o dílo – předmět smlouvy – SO 08 – přeložka trolejových stožárů v rámci akce „Revitalizace areálu kasáren – Čtyři Dvory“ – smlouva uzavřena dne 05. 09. 2013 na dobu určitou do 15. 12. 2013
/ev. č. DP: A-2182/2013/
- smlouva o dílo – předmět smlouvy – přeložka trolejových stožárů v rámci stavby „Křižovatka Husova – areál bývalých kasáren Čtyři Dvory“ – smlouva uzavřena dne 22. 10. 2013 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 14. 04. 2014 smlouva uzavřena na dobu určitou do 30. 11. 2013
/ev. č. DP: A-2201/2013/
- dohoda o umístění stavby – předmět dohody – příloha optického kabelu OK (VYDIS a.s.) – dohoda uzavřena dne 16. 12. 2013 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2220/2013/
- nájemní smlouva – předmět smlouvy – pronájem pozemkové parcely na vozovně TR – Psinec pro Městskou policii – smlouva uzavřena dne 11. 12. 2013 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2222/2013/

- smlouvy o zřízení věcného břemene, popř. smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene /DP–oprávněný z věcného břemene, popř. budoucí oprávněný z věcného břemene/ – předmět věcných břemen se týká povinnosti strpět umístění částí trolejbusové dráhy MHD nebo vedení optického kabelu (optická síť DP) včetně vstupu na nemovitosti ve vlastnictví Statutárního města České Budějovice – sml. uzavírány v předchozích letech v souvislosti s výstavbami, opravami a rekonstrukcí trolejbusové dráhy MHD, popř. v souvislosti s prodejem domů ze strany Statutárního města České Budějovice, pokud se na nich nachází závěsy TTV
- smlouvy o zřízení věcného břemene /DP–oprávněný z věcného břemene/ – předmět věcných břemen se týká povinnosti strpět umístění částí trolejbusové dráhy MHD nebo vedení optického kabelu (optická síť DP) včetně vstupu na nemovitosti různých vlastníků, věcná břemena zřizována v souvislosti se zvýšením základního kapitálu DP nepeněžitým vkladem drah do majetku DP s tím, že Statutární město České Budějovice smlouvy uzavíralo jako vedlejší účastník
- dohody o umístění stavby /DP vlastník stavby a oprávněný z dohody/ – předmět dohody se týká povinnosti strpět umístění a provozování částí trolejbusové dráhy MHD, nebo umístění a provozování částí Informačního systému pro cestující MHD (zastávkový informační systém) nebo vedení optického kabelu (optická síť DP) – sml. na dobu existence stavby

b) smlouvy nově uzavřené v roce v r. 2014

- smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene – služebnosti – předmět smlouvy – umístění a provozování 1 ks závěsu trakčního trolejového vedení v souvislosti se stavbou „Multifunkční obytný prostor Nová Vltava“ – smlouva uzavřena dne 24. 06. 2014 do doby uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene – služebnosti
/ev. č. DP: A-2284/2014/
- smlouva o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti – předmět smlouvy – SO 420 – umístění a provozování trolejového nadzemního a podzemního vedení MHD v souvislosti se stavbou „Technické vybavení ulice Dobrovodská, úsek Plynárenská – Družstevní, České Budějovice“ – smlouva uzavřena dne 10. 07. 2014 do doby uzavření smlouvy o zřízení služebnosti
/ev. č. DP: A-2285/2014/
- smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě – předmět smlouvy – SO 105 – přeložka sloupu TV v souvislosti se stavebními úpravami křižovatky Nádražní – Rudolfovská – smlouva uzavřena dne 10. 07. 2014
/ev. č. DP: A-2290/2014/
- smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě – předmět smlouvy – umístění a provozování stavby „Optická síť DP“ – smlouva uzavřena dne 15. 08. 2014
/ev. č. DP: A-2292/2014/
- smlouva o společnosti (sdružení zadavatelů) – předmět smlouvy – společný postup pro realizaci veřejné zakázky „Dodávka elektrické energie na roky 2015 a 2016 pro objekty a organizace Statutárního města České Budějovice“ – smlouva uzavřena dne 04. 07. 2014 na dobu určitou do uzavření smlouvy o dodávce elektrické energie – smlouva byla ukončena dne 30. 09. 2014
/ev. č. DP: A-2293/2014/
- smlouva o umístění a provozování reklamních a informačních nosičů na sloupech veřejného osvětlení – smlouva uzavřena dne 29. 09. 2014 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2318/2014/
- smlouva o dílo – předmět smlouvy – zajištění správy, provozu, obnovy, údržby a oprav veřejné-

ho osvětlení na území statutárního města České Budějovice – smlouva uzavřena dne 12. 12. 2014 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2365/2014/

c) smlouvy uzavřené v období od 01. 01. 2015 do 28. 02. 2015, tj. data vydání zprávy o vztazích mezi propojenými osobami

Další smlouvy v tomto období nebyly uzavřeny.

5. Přehled smluv mezi osobou ovládanou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou

a) smlouvy s dobou trvání v r. 2014

Teplárna České Budějovice, a.s.:

- nájemní smlouva /DP–nájemce/ – předmět nájmu – nebytový prostor jako sociální zařízení – smlouva uzavřena dne 30. 06. 2004 – ve znění dodatku č. 1 ze dne 07. 04. 2008, dodatku č. 2 ze dne 17. 02. 2009, dodatku č. 3 ze dne 27. 01. 2010, dodatku č. 4 ze dne 24. 01. 2011 a dodatku č. 5 ze dne 25. 01. 2012 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-894/2004/
- kupní smlouvy na dodávky tepla – předmět smluv – dodávka tepelné energie ze soustavy centralizovaného zásobování do vozovny autobusů VS1 (č. smlouvy 1.) do vozovny autobusů VS2 (č. smlouvy 2) do vozovny Tr (č. smlouvy 3), všechny tři smlouvy uzavřeny dne 13. 10. 1997 na dobu neurčitou pro odběrná místa 1120-101/000, 1120-110/000 a 1626-110/000
/ev. č. DP: A-008/1997/
- kupní smlouva na dodávky tepla a teplé vody do objektu sociálu předprodeje Otavská 8 – sml. uzavřena dne 01. 09. 2004 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/č. sml.02173/00154/13010-00178/00020 /
- kupní smlouvy na dodávky tepla a teplé vody

do objektu sociálu předprodeje Bureše 402 – smlouva uzavřena dne 01. 09. 2004 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/č. sml.02173/00152/06100-00192/00046/

- smlouva o spolupráci – předmět smlouvy – spolupráce při realizaci pokládek inženýrských sítí přílože podzemního vedení elektronických komunikací – HDPE chráničky pro vedení optického kabelu – smlouva uzavřena dne 19. 08. 2013 na dobu neurčitou
/ev. č. DP: A-2163/2013/
- smlouvy o zřízení věcného břemene, popř. smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene, dohody o umístění stavby /DP– oprávněný z věcného břemene, popř. budoucí oprávněný z věcného břemene/ – předmět věcných břemen se týká povinnosti strpět umístění částí trolejbusové dráhy MHD včetně vstupu na nemovitosti ve vlastnictví Teplárny České Budějovice, a.s. – smlouvy uzavírány v předchozích letech v souvislosti s výstavbami, opravami a rekonstrukcemi trolejbusové dráhy MHD, nebo umístěním a provozováním částí Informačního systému pro cestující MHD (zastávkový informační systém) nebo vedení optického kabelu (optická síť DP)

Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.:

- kupní smlouva /DP–prodávající/ – předmět smlouvy – prodej motorové nafty – smlouva uzavřena dne 05. 09. 2005 – smlouva uzavřena na dobu neurčitou
/ev. č. DP: 2005/127/

Správa domů s.r.o.:

- smlouvy o zřízení věcného břemene, popř. smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene, dohody o umístění stavby /DP–oprávněný z věcného břemene, popř. budoucí oprávněný z věcného břemene/ – předmět věcných břemen se týká povinnosti strpět umístění částí trolejbusové dráhy MHD včetně

vstupu na nemovitosti ve vlastnictví Správy domů s.r.o. České Budějovice – sml. uzavírány v předchozích letech v souvislosti s výstavbami, opravami a rekonstrukcemi trolejbusové dráhy MHD, nebo umístěním a provozováním částí Informačního systému pro cestující MHD (zastávkový informační systém)

Pohřební ústav města České Budějovice, příspěvková organizace:

- obchodní smlouva o zajištění distribuce jízdenek MHD pro jednotlivou jízdu – smlouva uzavřena dne 11. 07. 2007 na dobu neurčitou /ev. č. DP: 240/2007/

b) smlouvy nově uzavřené v roce v r. 2014

Další smlouvy v tomto období nebyly uzavřeny.

c) smlouvy uzavřené v období od 01. 01. 2015 do 28. 02. 2015, tj. data vydání zprávy o vztazích mezi propojenými osobami

Další smlouvy v tomto období nebyly uzavřeny.

6. Jiné právní úkony, které byly učiněny v zájmu propojených osob

Nebyly učiněny žádné jiné právní úkony v zájmu propojených osob, vyjma uzavřených smluv. Zpracovatel zprávy prohlašuje, že mu nebyla způsobena žádná újma, ani nebyla učiněna žádná jiná opatření ani plnění.

7. Ostatní opatření, která byla v zájmu nebo na popud propojených osob přijata nebo uskutečněna a jejich výhody a nevýhody pro zpracovatele zprávy

Žádná opatření podobného typu nebyla uskutečněna. Zpracovatel zprávy prohlašuje, že mu nebyla způsobena žádná újma, jelikož nebyla učiněna žádná ostatní opatření ani plnění.

8. Závěr

Ze Smlouvy o závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti zájmového území města České Budějovice a o úhradě prokazatelné ztráty z městské hromadné dopravy pro roky 2009 až 2018 /DP–doprovce/ – sml. uzavřena dne 29. 12. 2008 – sml. uzavřena na dobu určitou – do 31. 12. 2018, ve znění dodatku č. 1 ze dne 11. 05. 2009 (závazek VS pro rok 2009), dodatek č. 2 ze dne 22. 12. 2009 (závazek VS pro rok 2010), dodatek č. 3 ze dne 07. 01. 2011 (závazek VS pro rok 2011), dodatek č. 4 ze dne 20. 12. 2011 (k závazku VS pro rok 2011), dodatek č. 5 ze dne 30. 12. 2011 (závazek VS pro rok 2012), dodatek č. 6 ze dne 07. 01. 2013 (závazek VS pro rok 2013), dodatek č. 7 ze dne 20. 11. 2013 (k závazku VS pro rok 2013), dodatek č. 8 ze dne 19. 12. 2013 (závazek VS pro rok 2014), dodatek č. 9 ze dne 18. 09. 2014 (závazek VS pro rok 2014) a dodatek č. 10 ze dne 05. 01. 2015 (závazek VS pro rok 2015) – /ev. č. DP: A–1470/2008/ – (základní smluvní vztah pro roky 2009 až 2018) – vyplývá, že cena jízdného je pod úrovní nákladů společnosti. Ovládající osoba však vzniklou provozní ztrátu z tohoto titulu hradí z rozpočtu města. Plnění vyplývající ze všech ostatních smluv (včetně případných prací provedených na základě jednorázové objednávky) se uskutečňovala za standardních obchodních podmínek a cen dle platných ceníků, které platí pro všechny odběratele či dodavatele. Nedošlo tedy k žádnému zvýhodnění či znevýhodnění některé ze stran, nebo protiplnění.

Zpracovatel zprávy prohlašuje, že si není vědom toho, že by z uzavřených smluv či přijatých opatření popsaných v této zprávě vznikla společnosti majetková újma.



ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY


SINCE 1909

Zpráva dozorčí rady za rok 2014

Dozorčí rada Dopravního podniku města České Budějovice, a. s. pracovala v roce 2014 v následujícím složení:

Ing. Mgr. David Sláma, předseda dozorčí rady,
Mgr. Ondřej Fleška, místopředseda dozorčí rady
Mgr. Blanka Procházková, člen dozorčí rady
Milan Brabec, člen dozorčí rady
Jan Leštna, člen dozorčí rady
Ing. Ivan Tekel, člen dozorčí rady
Jaroslav Vojt, člen dozorčí rady
Miroslav Matějovský, člen dozorčí rady
Bohumír Tůžek, člen dozorčí rady

Dozorčí rada plnila své povinnosti v souladu se Zákonem o obchodních korporacích (zákon č. 90/2012 Sb.) v platném znění a v souladu se Stanovami společnosti. V průběhu roku 2014 se dozorčí rada společnosti setkala s jednání ve dnech 17.2.2014, 5.5.2014, 15.5.2014, 1.6.2014 a 29.9.2014. O ekonomických výsledcích společnosti byli členové dozorčí rady pravidelně informováni každý měsíc.

Hlavní prioritou činnosti dozorčí rady zůstáváte k výsledkům hospodaření společnosti za jednotlivé časové období a k vývoji celkového ekonomického plánu. Dozorčí rada se také zabývala provozními činnostmi společnosti, doplnkovými službami poskytovanými dopravním podnikem pro Statutární město České Budějovice či průběhu investiční činnosti, zejména obnově vozového parku. Pozornost byla zaměřena rovněž na tvorbu budoucích projektů ve vztahu k programovému období EU 2014 – 2020. Významným bodem jednání dozorčí rady v roce 2014 byla změna stanov společnosti vzhledem k retdifikaci zákona o právu v České republice.

Jednání dozorčí rady se pravidelně zúčastňovali ředitel společnosti, případně místopředseda představenstva pověřený řízením společnosti, kteří členy dozorčí rady seznámovali s vývojem ve společnosti. V rámci jednání dozorčí rady byl poskytnut prostor diskutovat s řed. zaměstnanců k vyjádření se k projednávaným otázkám i širším problémům.

Účetní závěrka byla prověřena auditorskou firmou BDO ČR, s.r.o. Zpráva auditorské společnosti byla předložena předsedům představenstva a dozorčí rady k projednání ve statutárních orgánech společnosti. Výrok auditora k účetní závěrce Dopravního podniku města České Budějovice, a. s. k 31. 12. 2014, je následující: „Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktív a pasív společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. k 31. 12. 2014 a nákladů a výnosů a výsledků jejího hospodaření za období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014, v souladu s českými účetními předpisy.“

Dozorčí rada projednala zprávu auditora, vstoupila na vědomí jeho výrok. Dále přešla účetní závěrku za rok 2014, návrh na rozdělení výsledků hospodaření za rok 2014 a zprávu o podnikatelské činnosti společnosti. Dozorčí rada doporučuje vešle kromodě jejich schválení. Dále byla dozorčí radou projednána zpráva a vztazích mezi ověřovací osobou a ostatními osobami oddávanými stejnou ověřovací osobou a nezbytnou nezávislostí v této zprávě a její úlohou.

Ing. Mgr. David Sláma
předseda dozorčí rady do 31.1.2015



Ing. Petr Nývotný
předseda dozorčí rady od 23.2.2015





ČESKÉ BUDĚJOVICE
DOPRAVNÍ PODNIK
PRESENTS

VÝROK AUDITORA


SINCE 1909

Zpráva nezávislého auditora

Akcionářům společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s.

Na základě provedeného auditu jsme dne 3. 3. 2015 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

"Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s., se sídlem Novohradská 738/40, České Budějovice, identifikační číslo 25166115, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2014, výkazu zisku a ztráty za období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením a dále posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. k 31. 12. 2014 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014, v souladu s českými účetními předpisy."

Zpráva o zprávě o vztazích

Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. za období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli podle kritérií zákona o obchodních společnostech a družstvech (obchodních korporacích) č. 90/2012 Sb. v platném znění a v souladu s AS č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. za období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Zpráva o ověření výroční zprávy

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. s účetní závěrkou, která je v této výroční zprávě obsažena. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. k 31. 12. 2014 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Českých Budějovicích dne 25. května 2015

BDO CB s. r. o., evidenční číslo 094
zastoupená partnerem:



Ing. Vladimír Ambrož
evidenční číslo 0129

